

MENSUEL N°118 - FÉVRIER 2010
NE PARAIT PAS EN AVRIL
BUREAU DE DÉPÔT : BXL X
1070 BRUXELLES

BELGIQUE - BELGIË
P. P / P. B
1/1392
1070 BRUXELLES
P402037

nova

CINÉMA BIOSCOOP

#118 04.03 > 21.03.2010

OFF

SCREEN

FIRST (OFF)SCREENINGS

PINK & VIOLENT: JAPANESE 70'S EXPLOITATION

BRUCE BICKFORD: A NIGHT IN THE GAS'L'

JESS FRANCO

FELIX KUBIN PRESENTS... NEUE DEUTSCHE WELLE NACHT

SPAGHETTI WESTERN



AMATEURS DE CINÉMA ÉTRANGE ET HORS DU COMMUN, RÉJOUISSÉZ-VOUS: LE PROGRAMME DE CETTE TROISIÈME ÉDITION DU FESTIVAL OFFSCREEN EST À S'EN LÉCHER LES DOIGTS !

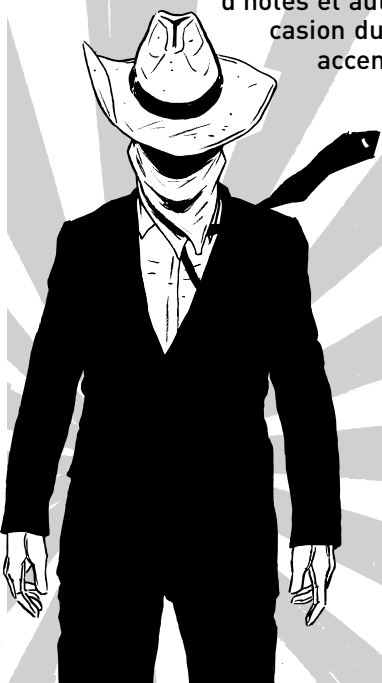
Le temps de trois longs week-ends, le Nova et l'asbl Marcel vous proposent un programme aventureux, un parcours du soleil levant aux grandes plaines de l'Ouest. En plus d'un module thématique chaque week-end, nous accueillerons des invités et présenterons une dizaine d'avant-premières. Le film d'ouverture est "Air Doll", le retour au fantastique du réalisateur japonais Kore-Eda, et en clôture vous pourrez découvrir "Ordinary People". Entre les deux, vous serez en bonne compagnie parmi les rednecks white trash ("White Lightnin'"), les concierges hallucinés ("The Immaculate Conception of Little Dizzle"), les repo chicks et autres cowboys de l'espace ("Stingray Sam"). Venez également découvrir un puzzle suédois ("The Ape"), une animation tchèque ("In The Attic"), un film de frissons belge ("Amer") inspiré par le giallo, sans oublier le premier film de fiction réalisé par un singe (si si, c'est vrai)!

Le premier week-end verra le retour au Nova, huit ans après son dernier passage en nos murs, de l'icône du Z, Jess Franco, qui viendra accompagné de sa compagne et actrice fétiche, Lina Romay. Le musicien electro allemand Felix Kubin nous revient également pour une soirée festive consacrée à la Nouvelle Vague allemande. En compagnie de son ami réalisateur Gabor Altorjay, il nous plongerons, via un flashback musical et filmique, dans les années 1980, à coup de vidéoclips et de 45t d'époque. Völlig losgelöst!

Notre programmation aura également un autre angle musical en la personne de Bruce Bickford, créateur d'animations hallucinées pour Frank Zappa dans les années 1970. L'illuminé "Amazing Mr Bickford" viendra en personne nous faire découvrir les secrets de son univers DIY de plasticine et de dessins aux formes perpétuellement changeantes. Sous la bannière "Pink & Violent", vous pourrez découvrir, le deuxième week-end du festival, une sélection de huit films débridés, qui ne pouvaient venir que du Japon. En effet, le cinéma d'exploitation y a été particulièrement développé dans les années 1970; l'occasion de découvrir quelques réalisateurs à l'imagination débordante, devenus cultes depuis. Qu'on se le dise, tous les films sont présentés en pellicule 35mm, sorties tout droit des archives des légendaires studios Toei et Nikkatsu. Profitez-en, il sera de plus en plus rare de pouvoir admirer ces chefs-d'œuvre dans leur format d'origine.

Lors du troisième week-end, vous pourrez vous délecter d'un choix de westerns spaghetti. Quatre films seront présentés au Nova, en présence du réalisateur culte et spécialiste du genre, Alex Cox. Nous aurions aimé en montrer plus, mais la rareté des copies et la cupidité de certains distributeurs et ayants droits voulant exploiter les titres de leur catalogue jusqu'aux derniers centimes rendent impossible la projection de bon nombre de films pourtant exceptionnels. Heureusement, certains films vivent encore un peu dans les salles grâce à des petits collectionneurs qui attachent plus d'importance aux projections publiques qu'au prestige et à une poignée de dollars.

Enfin, n'oublions pas les nombreuses activités "off screen": des rencontres avec les réalisateurs, des ateliers et conférences, la microboutique, des tables d'hôtes et autres DJ sets. Le Cinéma Nova revêtira, à l'occasion du festival, une parure Western, avec quelques accents orientaux... Duck, you sucker!



SOMMAIRE / INHOUD

FIRST (OFF)SCREENINGS > p3-6
NEUE DEUTSCHE WELLE NACHT > p7
JESS FRANCO > p8-9
PINK & VIOLENT > p10-12
BRUCE BICKFORD > p13
SPAGHETTI WESTERN > p14-15
HORAIRE / UURROOSTER > p16

LIEFHEBBERS VAN AUTHENTIEKE, NIET ALLEDAAGSE EN ONGEWONE CINEMA WORDEN WEER IN DE WATTEN GELEGD TIJDENS DE DERDE EDITIE VAN HET OFFSCREEN FILM FESTIVAL.

Drie lange weekends slaan Cinema Nova en vzw Marcel de handen in elkaar om u een avontuurlijk programma aan te bieden van onafhankelijke en onuitgegeven films, cult klassiekers en "offbeat" genres uit Oost en West. Elk weekend wordt gelinkt aan een thematische programmamodule of gast en gelardeerd met niet minder dan 10 avant-premières verspreid over het hele festival. Openingsfilm is de nieuwste van regisseur Kore-Eda, "Air Doll", en afsluiten doen we met het minimalistische "Ordinary People". Tussendoor bent u in goed gezelschap van Amerikaanse rednecks ("White Lightnin'"), hallucinerende misfits ("Little Dizzle"), repo chicks en ruimtecowboys ("Stingray Sam"). Bovendien krijgt u er nog een Zweedse puzzel ("The Ape"), Tsjechische stop motion ("In The Attic"), een Belgisch langspeelfilmdebuut ("Amer") dat iets moois doet met de Italiaanse giallo en een film gemaakt door een aap (lechts waar) bovenop!

Het eerste weekend ziet de terugkeer, acht jaar na zijn eerste doorkomst in Cinema Nova, van Z-film icoon Jess Franco die samen met zijn fetish actrice Lina Romay een fijne selectie superieure "sleaze" (van nunsplotation tot Women-in-prison film) komt voorstellen. Ook elektro muzikant Felix Kubin maakt opnieuw zijn opwachting in Nova, deze keer in het gezelschap van regisseur Gabor Altorjay. Samen nemen ze een duik in de "Neue Deutsche Welle" van begin jaren '80. Een langspeelfilm, een muziekvideocompilatie en een Dj set. Völlig losgelöst!

Een muzikale link is er ook in de persoon van Bruce Bickford die in de jaren 70 geflipte kleianimaties voor Frank Zappa ineenknutselde. De "Amazing Mr. Bickford" zal ons persoonlijk inwijden in de geheimen van zijn prettig gestoorde huis, tuin en keuken animatie. Verder wordt het tweede weekend behoorlijk "Pink & Violent" met 8 unieke films uit de Japanse exploitation cinema van de jaren '70. Het zijn originele kopijen rechtstreeks geïmporteerd uit de archieven van de legendarische Toei en Nikkatsu studio's die wij voor deze gelegenheid van ondertiteling voorzien. Pellicule vreters komen trouwens ruimschoots aan hun trekken want ondanks de onstuitbare digitalisering golf krijgt u het merendeel van de films op vintage 35mm!

Tijdens het laatste weekend ligt de focus op de Spaghetti Western. Vier films in totaal, ingeleid door notoir kenner en liefhebber, cult regisseur Alex Cox. Wij hadden er graag meer vertoond in Cinema Nova (u kan er nog een tiental zien in Cinematek), maar dat was buiten sommige Italiaanse rechthebbenden en filmverdelers gerekend die blijkbaar niet alleen teren op een rijke filmtraditie maar deze ook tot op de laatste cent willen exploiteren door het vragen van bespottelijk hoge bedragen. Gelukkig zijn er nog de (privé-)collecties van kleine filmarchieven, verzamelaars en film liefhebbers die bereid zijn ontdekking en verspreiding boven prestige en exclusiviteit te plaatsen!

En Offscreen zou natuurlijk niet compleet zijn zonder enkele "off" screen activiteiten: Q&A's, een workshop voor kinderen, Microboutieks en thematisch gelieerde gastentafels zoals een spaghetti festijn en een Sushi buffet. Traditiegetrouw nemen we de Nova zelf onderhanden en vormen de foyer en bar om tot een stoffig Westerndecor met enkele Oosterse accenten. Duck, you sucker!

cineketje

→ 16:00 (2,5/3,5 EUROS)

FILM: IN THE ATTIC...

→ voir First (Off)Screenings / zie First (Off)Screenings p.4

14.03 → 14:00 (2,5 EUROS)

ATELIER DE FILM D'ANIMATION / WORKSHOP ANIMATIEFILM

Descouvrez les secrets de l'univers unique de Jiri Barta et explorez les limites de ta propre imagination! Comme dans l'œuvre du cinéaste tchèque, vieux jouets et marionnettes prendront vie sous tes doigts, grâce à l'animation en "stop motion" (image par image). Fouille ton grenier, ta cave ou tes vieilles malles, et ramène tout ce qui y traîne et qui pourrait servir ton film. Dans le foyer du Nova, ces vieilles affaires trouveront une nouvelle vie... sur grand écran.

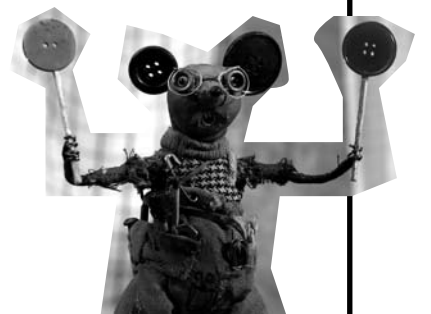
Om je in te wijden in dit unieke universum van Barta, ga je op zoek naar de grenzen van je eigen verbeelding. In deze film-workshop ga je, naar het voorbeeld van Barta, aan de slag met oud speelgoed en marionettes die je animeert in een stop-motion film. Breng gerust afgedankte speelgoedjes mee of andere spullen die bij jou op zolder rondslingeren. In de foyer van Nova kunnen we ze misschien een nieuwe bestemming geven en tot leven brengen op groot scherm!

→ Âge conseillé: à partir de 9 ans. / Voor kinderen vanaf 9 jaar.

→ Inscription obligatoire / Inschrijving verplicht: cineketjes@nova-cinema.org

Plusieurs fois déjà, Cineketje a eu l'occasion de mettre au programme les maîtres de l'animation tchécoslovaques: Jan Svankmajer, Zdenek Miller, Hermina Tyrlova, Karel Zeman, Bretislav Pojar et Jiri Trnka. Sorti lui aussi de cette riche école, Jiri Barta nous revient avec un tout nouveau film de marionnettes plein de fantaisie, "Drôle de grenier".

Cineketje toonde voordien al werk van een Tjechische grootmeesters: Jan Svankmajer, Zdenek Miller, Hermina Tyrlova, Karel Zeman, Bretislav Pojar en Jiri Trnka. Dit keer vertonen we de met poppen geanimeerde én fantasierijke film "Op zolder" van Jiri Barta; een gloednieuwe animatiefilm gemaakt volgens de oude traditie.



OUVERTURE /
OPENING04.03 → 19:00 + 06.03 → 18:00
AIR DOLL (KŪKI NINGYŌ)

HIROKAZU KORE-EDA, JP, 2009, 35MM, VO ST BIL / OV TWEETALIGE OND, 126'

Hideo, célibataire endurci, combat sa solitude en compagnie de Nozomi, une poupée gonflable. Il lui dit tout, l'habille, la lave, lui fait l'amour et lui souhaite une bonne journée en l'embrassant chaque matin. Dès qu'il est parti au travail, Nozomi prend vie. Elle revêt son costume de serveuse et s'en va promener dans le quartier, découvrant le monde avec une curiosité enfantine. Comment vivre quand son existence dépend du souffle d'un autre? "Air Doll" est un petit conte urbain poétique sur la solitude et ce que cela signifie d'être humain. Oser le pari d'une version contemporaine de Pinocchio à la sauce otaku n'était pas une garantie de réussite, mais c'est Hirokazu Kore-Eda qui l'a tenté. Il a déjà fait ses preuves, dans un registre plus classique, avec "Nobody Knows" et "Still Walking" mais s'était aussi essayé au fantastique avec le très beau "After Life". L'actrice coréenne Bae Du-Na ("Sympathy for Mr. Vengeance", "The Host") campe Nozomi avec un jeu plastique tout à fait convaincant.

Eenzame kelner Hideo verticht zijn eenzaamheid in het gezelschap van Nozomi, zijn opblaasbare sex pop. Hij vertelt haar alles, kleed haar, wast haar, vrijt met haar en wenst haar elke ochtend een prettige dag. Wanneer hij naar zijn werk is vertrokken komt Nozomi tot leven. Ze trekt het dienster outfit aan dat haar baasje voor haar gekocht heeft en gaat de buurt verkennen met een kinderlijke verwondering. "Air Doll" is een poëtisch en ontroerend stedelijk sprookje over eenzaamheid en wat het betekent om mens te zijn. Deze moderne versie van Pinocchio met een otaku-sausje is van de hand van Japanse topregisseur Hirokazu Kore-Eda die eerder al tekende voor pareltjes als "After-Life", "Nobody Knows" en "Still Walking". Koreaanse actrice Bae Du-Na ("Sympathy for Mr. Vengeance", "The Host") is perfect gecast als Nozomi de opblaas pop. De prachtige fotografie is van de hand van Mark Lee, vaste medewerker van Hsiao-hsien Hou ("Three Times").

05.03 → 20:00
WHITE LIGHTNIN'DOMINIC MURPHY, GB-USA-HR, 2008, 35MM,
VO ST BIL / OV TWEETALIGE OND, 90'

Dans les profondeurs moites du sud de la Virginie Occidentale, en la chaude année 1956, naquit Jesco, fruit de l'union de Birty Mae et Donald Ray White. D Ray, réputé comme un des meilleurs "mountain dancers", espérait que la vie sourirait à son fils sniffeur de benzine. Il pensait le remettre sur le droit chemin en lui apprenant cette danse traditionnelle, sorte de claquettes à l'appalachienne, qui avait fait de lui une célébrité. Mais le petit Jesco n'est pas très fort face à ses démons et est balancé d'institution spécialisée en institution spécialisée. Alors qu'il est une nouvelle fois en fugue, son père est brutalement tué pour une bête histoire. Pour honorer sa mémoire, Jesco se consacrera, à sa manière, à la danse des montagnes et se produira de bar en bar, accompagné de son grand amour, Enid. Mais les petites voix dans sa tête restent présentes et ses pulsions violentes ne sont pas facilement vaincues. "White Lightnin'" est basé sur la vie du vrai "dancing outlaw", Jesco White, devenu une icône de la récente vague de white trash sublimée (consécration ultime: la fine équipe de Jackass vient de réaliser un documentaire sur la famille White). Le film se laisse tout de même des libertés scénaristiques et pousse le personnage au plus loin de ses dérangements.

In het diepe zuiden van West-Virginia wordt Jesco White geboren als zoon van de befaamde 'mountain dancer' D Ray White. De streng gelovige D Ray hoopt zijn benzinesnuivende zoon op het rechte pad te houden door hem deze traditionele vorm van tapdansen bij te brengen. Maar de jongen kan zijn demonen niet de baas en vliegt van de ene instelling in de andere. Terwijl hij weer eens weg van huis is wordt zijn vader op een laffe en brutale manier vermoord. Eenmaal volwassen trekt Jesco als eerbetoon aan zijn vader al dansend van bar naar bar met zijn grote liefde Enid. Maar de stemmen in zijn hoofd komen niet tot bedaring en de drang naar wraak blijft onderhuids sluimeren tot een frontale confrontatie zich voordoet. Met een scenario dat werd gebaseerd op het leven van de echte 'dancing outlaw' Jesco White neemt regisseur Dominic Murphy je mee naar een leven op de rand van de hel, begeleid door de koortsige country muziek van Hasil Adkins, vol heftige banjo's.

**+ THE COMIC
THAT FRENCHES YOUR MIND**

BRUCE BICKFORD, USA, 2008, VIDEO, NO DIAL., 5'

En guise de mise en bouche, et pour vous préparer à la venue de Bruce Bickford le 11 mars, voici une grosse chatouille au cerveau par une langue baveuse et rugueuse, crayonnée par l'animateur génial. Une expérience à vivre!

Een likkebaardende teaser ter voorbereiding op de komst van de geniale animatiefilmer Bruce Bickford op 11 maart. Een dikke natte, ruwe tong zoent je hersenpan. Een intense ervaring.





06.03 → 20:00 + 13.03 → 18:00

THE APE (APAN)

JESPER GANSLANDT, SE, 2009, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 81'

Krister se réveille ensanglanté, s'affole un tantinet puis pars au travail. La caméra va ensuite le suivre et nous décrire une journée très noire... Les frustrations quotidiennes de la société normative s'ajoutent au stress et au désespoir d'un personnage tendu, déboussolé, et qui semble avoir commis l'irréparable. Ce film dérangent par son sujet et ses choix narratifs, nous permet d'accompagner dans l'horreur un personnage insupportable, mûr par le stress, l'angoisse et la haine de soi. Le scénario a la bonne idée de se concentrer sur ce qui se passe après une catastrophe, quand la frontière est franchie et que plus rien ne fait sens. L'approche du sujet, typiquement scandinave, nous plonge dans une société dure et implacable où l'individu décalé et malade, n'arrive plus à s'accommoder des faux semblants, et pour qui le sport, la famille et la consommation comme palliatifs ne suffisent plus.

Wanneer Krister wakker wordt kleeft er bloed aan zijn lichaam. Alsof er niets aan de hand is, frist de kalende dertiger zich op en zet zich aan zijn dagelijkse routine als rij-instructeur, terwijl hij aanhoudend telefoneert met zijn moeder. De camera volgt hem tijdens deze gitzwarte dag waarin de dagdagelijkse frustraties van een veeleisende samenleving zich toevoegen bij de totale wanhoop die dit nerveuze en prikkelbare personage tentoonspreidt. De toenemende beklemmende en ongemakkelijke sfeer geeft de kijker steeds meer het gevoel dat er iets verschrikkelijks gebeurd is. Het scenario koos er wijselijk voor zich te concentreren op de aftermath van een ramp nadat elke grens doorbroken is en niets nog zin heeft. De typisch Scandinavische, donkere benadering van het onderwerp dompelt je meedogenloos onder in een bikkelharde en ongemakkelijke blik op de samenleving waar een ontspoord en ziek individu er niet langer in slaagt de schijn van normaliteit hoog te houden.



+ OEDIPUS

CAPUCINE, JP-FR, 2008, VIDEO, NO DIAL, 7'

L'histoire du cinéma revisitée par un singe capucin! Cela semble difficile à croire, pourtant le Centre d'étude du langage animal d'Osumi a mis au point différentes techniques permettant à des singes, très complices avec l'homme, de "réaliser" un film. Le résultat est un projet audiovisuel forcément hors-norme. À voir également: le documentaire "Capucine", sur les travaux du laboratoire, présenté le 21 mars.

De geschiedenis van de film volgens een kapucijnaap! Het klinkt ongelooflijk maar nochtans is het echt waar: het Centrum voor de Studie van de Dierentaal in Osumi stelde verschillende technieken op punt zodat apen, net zoals mensen, een film kunnen "regisseren". Het resultaat is een buitengewoon audiovisueel experiment. Meer van dat kan je zien in de documentaire "Capucine" over het werk van het studiecentrum, op 21 maart.



06.03 → 22:00

THE BLOOD OF REBIRTH (YOMIGAERI NO CHI)

TOSHIAKI TOYODA, JP, 2009, VIDEO,
VO ST ANG / OV ENG OND, 83'

Après "Blue Spring" (2001) et "Nine Souls" (2003), le réalisateur Toshiaki Toyoda revient avec ce film fantastico-onirique inspiré d'une légende kabuki. Dans une ambiance médiévale stylisée, "quand les démons régnaient sur les humains", un masseur réputé se retrouve, de force, au service d'un tyran halluciné et sans pitié, un "méchant" ultime. Un combat au delà de la vie et de la mort suivra, lors de séquences psychédéliques et surprenantes. Les dialogues et les ambiances toujours décalés, entre film de sabre japonais, Conan et Xena, induisent souvent en erreur sur le ton que le réalisateur cherche à donner à son film. Une vraie curiosité qui ravira les fans de genre, avec un twist. La musique de Twin Tail et l'esthétique radicale vont sans nul doute diviser et méduser le public venu voir ce film unique en son genre!

Na "Blue Spring" (2001) et "Nine Souls" (2003) is regisseur Toshiaki Toyoda weer terug met deze fantastische fabel geïnspireerd op een kabuki legende. In een gestileerde middeleeuwse sfeer "in de tijd dat de demonen over de mensen heersden", ziet een befaamd masseur zich gedwongen in dienst te treden van een meedogenloze en waanzinnige tiran, het ultieme kwaad. Er volgt een gevecht voorbij leven en dood vol psychedelische en verrassende scènes. De dialogen en atmosfeer die schippert tussen Japanse zwaardfilms, Conan en Xena, zetten je meer dan eens op het verkeerde been. Een waar curiosum met een serieuze twist die de liefhebbers van het genre zeker en vast zal bekoren. Met de muziek van Twin Tail en de radicale esthetiek is het alles of niets.



+ ASOMNIE

YANN BERTRAND & DAMIEN SERBAN, FR, 2009, VIDEO,
NO DIAL, 6'

Un parcours énigmatique dans un monde où, privés artificiellement de sommeil, les humains projettent leurs cauchemars dans la réalité. Réalisé à l'aide de téléphones portables, ce court métrage est pourtant d'une qualité visuelle remarquable, avec des effets spéciaux surprenants.

"Asomnie" neemt ons mee op een mysterieus parcours door een wereld waar slaap artificieel onnodig is gemaakt en waar mensen hun nachtmerries in de realiteit projecteren. Deze visueel sterke film werd volledig gedraaid met behulp van draagbare telefoons en bevat opmerkelijke speciale effecten.



13.03 → 20:00 + 14.03 → 16:00

IN THE ATTIC: WHO HAS A BIRTHDAY TODAY? (NA PUDE ANEB KDO MÁ DNESKA NAROZENINY?)

JIRI BARTA, CZ, 2009, 35MM, VO ST FR + ANG / OV ENG + FR OND, 74'

Le dernier long métrage en date du maître tchèque Jiri Barta date de 1985, il y a 25 ans. Malgré le succès de son premier long "Krysar", il ne put obtenir suffisamment de soutien financier pour son deuxième projet, "Golem". Jiri Barta a pourtant du talent à revendre et n'hésite pas à sortir des sentiers battus avec son propre style d'animation, tout comme son compatriote Jan Svankmajer. "In The Attic" est une parfaite illustration de son imagerie bluffante et de sa volonté de pousser la tradition de l'animation tchèque dans son originalité, dans ses techniques artisanales, et dans sa critique sociale. De vieilles poupées usées et d'autres jouets de récupération se trouvent valorisés et remis au premier plan dans l'animation en image par image et en prises de vue en temps réel. Un vieux fer à repasser devient un radiateur, une carte postale jaunie devient un paysage et des pions d'échiquiers deviennent des passagers de train. Une valise s'ouvre, des jouets apparaissent et viennent à la vie. Ils partent à la recherche de leur propriétaire, tombée aux mains de "la tête", un buste de dictateur qui dirige le monde obscur de la pièce voisine. La force visuelle et l'esthétique de "In The Attic" ravira autant les enfants que les adultes.

Het is sinds 1985, dus zo goed als 25 jaar geleden, dat Tsjechisch grootmeester Jiri Barta nog een langspeelfilm maakte. Ondanks het succes van zijn eerste film "Krysar" kreeg hij zijn tweede project "Golem", wegens gebrek aan financiële steun, niet van de grond. Maar Jiri Barta heeft talent, al kleurt hij met zijn eigenzinnige animaties, nog méér dan befaamd landgenoot Jan Svankmajer, buiten de lijntjes van het commerciële circuit. "In the Attic" getuigt van Barta's verbluffende verbeelding én vastberadenheid om verder te gaan met de Tsjechische animatietraditie: ambachtelijk, maatschappijkritisch én origineel. Oude, versleten poppen en andere speelgoeddingen krijgen een glorieus bestaan door het gebruik van stop-motion (beeld der beeld) animatie én reële video-opnames. Een oud strijkijzer wordt een radiator, een vergeeld postkaartje een landschap én de pionnen van een schaakbord worden treinpassagiers. Een valies gaat open, speelgoeddingen komen te voorschijn en komen tot leven. Ze gaan op zoek naar de eigenaar, een meisje dat in de handen van het "Hoofd", de leider van het rijk, is gevallen! De verbeeldingskracht, gelaagdheid en esthetiek van "In the Attic" maken dat zowel kinderen als volwassen er hun gading in zullen vinden.



13.03 → 20:00

+ NAÏADE

NADIA MICAULT & LORENZO NANNI, FR, 2008, VIDEO, NO DIAL, 12'

Avà règne sur un marais peuplé de créatures féeriques. Un étrange personnage observe en secret ce royaume luxuriant, espérant y trouver la solution pour sauver son frère jumeau malade.

In een moeras, bewoond door enigmatische wezens, observeert een vreemde jongen een nymf. Hij hoopt zo de genezing te vinden voor zijn terminaal zieke tweelingsbroer. Een visueel feest, met rijke kleuren, voor de botanist in ons allen.



14.03 → 20:00 + 20.03 → 18:00

THE IMMACULATE CONCEPTION OF LITTLE DIZZLE

DAVID RUSSO, USA, 2009, VIDEO,
VO ST FR + NL / OV NL + FR OND, 100'

Après avoir perdu lamentablement son emploi, Dory finit concierge dans une grande entreprise de biscuit. Il y découvre des collègues aussi décalés que lui et en profite pour adopter une nouvelle vie sociale emplie d'excès. Ils dévorent ensemble une quantité déraisonnable de biscuits, aux effets secondaires étranges puisqu'il se retrouvent enceints et accouchent de créatures bizarres qui vont transformer leurs vies en "trips" incontrôlables. Ce premier long métrage est une comédie absurde et visuellement osée où les effets, loin d'être gratuits, dépeignent une atmosphère originale permettant de lancer de nombreuses pistes narratives. Un délire de situations et d'images inédites qui servent les pérégrinations de personnages bien campés par de jeunes acteurs pertinents, qui ont l'air de profiter de la liberté insufflée dans le film.

Nadat hij op spectaculaire wijze zijn saaie kantoorbaan is kwijtgeraakt wordt Dory conciërge in een groot kantoorgebouw. Hij profiteert ervan om zichzelf een nieuwe lossere levensstijl aan te meten. Zijn collega's zijn een zootje ongeregeld die hem gretig inwijden in hun vreemde levensfilosofieën en conciërge-wijsheden. Nadat Dory en zijn collega's een grote hoeveelheid koekjes te proeven krijgen van een bedrijf in het gebouw doen zich vreemde bijverschijnselen voor, gaande van oncontroleerbare hallucinaties tot mannelijke (schijn)zwangerschappen. Deze debuutfilm is een absurde en visueel gedurfde komedie met geslaagde effecten en een leuke punky soundtrack. Een waar delirium van absurde situaties waar een jonge beloftevolle cast zich met veel enthousiasme en een grote hoeveelheid dettol doorheen poest.



18.03 → 20:00

STINGRAY SAM

CORY MCABEE, USA, 2009, 35MM, VO ST FR / OV FR OND, 61'

"STRINGRAY SAM IS NOT A HERO BUT HE DOES DO THE THINGS THAT FOLKS DON'T DO THAT NEED TO BE DONE"

Il y a les westerns, les films de science-fiction, les comédies musicales, et puis il y a... "Stingray Sam", véritable ovni cinématographique en 6 épisodes conçu par Cory McAbee ("The American Astronaut") et sa bande de potes du groupe Billy Nayer Show. Fable burlesque, le film narre la quête de deux condamnés: les cowboys Stingray Sam (Cory McAbee) et son acolyte de toujours, le Quasar Kid (Crugie). Afin de récupérer leur liberté et de payer leur dette à la société, les deux compères s'engagent dans un voyage intergalactique pour sauver une jeune fille kidnappée. Divisé en six chapitres, le film est ponctué de séquences animées "informatives", qui ne seront pas sans rappeler les animations de Terry Gilliam dans les "Flying Circus". Enfilez vos santiags, attachez vos ceintures, sortez le crachoir à noyaux d'olive et surtout, accrochez-vous pour ce voyage au cœur de l'univers!

Je hebt westerns, space operas, muzikale komedies en dan is er... "Stingray Sam", een filmisch buitenbeentje geregisseerd door Cory McAbee ("The American Astronaut") omringd door zijn vriendenclubje van de Billy Nayer Show. Deze burleske fabel vertelt het verhaal van twee veroordeelden: de space-cowboys Stingray Sam (Cory McAbee) en zijn partner in crime, de Quasar Kid (Crugie). Om hun schuld aan de samenleving af te leggen en hun vrijheid te herwinnen ondernemen ze een intergalactische tocht om een ontvoerd meisje te redden. Opgedeeld in zes hoofdstukken wordt de film gestuurd door vrolijke liedjes en inventieve geanimeerde tussenscènes die doen denken aan Terry Gilliam's werk voor Monty Python. Zet u schrap voor een fantastische reis in dit doldwaze universum.

+ NEXT FLOOR

DENIS VILLENEUVE, CA, 2008, 35MM, NO DIAL., 11'

Au plus haut étage d'un immeuble, onze aristocrates se rassemblent pour un dîner de luxe qui, très vite, ressemble plus à un carnage gastronomique. Une allégorie de la lutte des classes pimantée par une bonne dose d'humour noir.

Op de bovenste verdieping van een hoog gebouw verzamelen 11 opgeklede aristocraten zich voor een waar eetfestijn dat al snel meer wegheeft van een gastronomische slachtpartij. Een met zwarte humor gekruide allegorie van de klassenstrijd.



19.03 → 20:00 †

AMER

HÉLÈNE CATTET & BRUNO FORZANI, BE, 2009, 35MM, NO DIAL., 90'

"Amer" est le récit cinématographique d'une vie, celle d'un enfant qui deviendra adolescente puis femme. Le film est fragmenté, l'intrigue minimaliste progresse par ellipses et ne s'encombre pas d'étapes inutiles, ni même de dialogues. "Amer" est avant tout une expérience sensorielle qui s'assume. Pas d'histoire-prétexte ici, on est là pour vivre ces 90 minutes les yeux et les oreilles grands ouverts. Le registre est posé dès le début, on est dans l'univers du giallo, thriller à l'italienne des années 1970, façon Dario Argento, Mario Bava ou Sergio Martino. Mais "Amer" n'est pas un giallo en tant que tel, c'est un hommage en même temps qu'un exercice de style, c'est un film à part entière qui tire sa substance des codes d'un genre, avec brio. L'expérience visuelle et sonore est époustouflante, l'ambiance et la réalisation soignée nous emportent dans les sensations de l'héroïne. Les gros plans sont à fleur de peau. Les regards sont pénétrants. On sent les caresses et les frissons, la séduction et la peur, l'érotisme et la mort. Un premier film réalisé par des mains expertes, gantées de noir...

"Amer" vertelt in een puur cinematografische taal het leven van een meisje in drie episodes: als kind, adolescente en vervolgens als volwassen vrouw. Op fragmentarische en elliptische wijze zet de minimale plot zich verder zonder te verzanden in overbodige scènes en zelfs zonder gebruik van dialogen. "Amer" is dan ook in de eerste plaats een zintuiglijke ervaring. Zonder de schijn van een narratief verhaal te willen ophouden is dit een film die je beleeft met je ogen en oren. Qua stijl en atmosfeer plaatst de film zich pal in de traditie van de giallo, de Italiaanse psycho-thrillers uit de jaren '70 van o.a. Dario Argento, Mario Bava en Sergio Martino (waar Offscreen vorig jaar nog een uitgebreide retrospectieve aan wijdde). Eerder dan een flauw afkooksel presenteert "Amer" zich als een hommage en beheerste stijlloefening in de codes van het genre. Deze adembenemende audiovisuele ervaring neemt je met zijn broeierige sfeer en verzorgde regie mee in de gevoelswereld van het hoofdpersonage met close ups die dicht op de huid zitten en doordringende blikken. We voelen de strelingen en huivering, de verleiding en de angst, de erotiek en de dood. Een verrassende debuutfilm gemaakt door bekwame handen, gehuld in zwarte handschoenen...

→ En présence de / In aanwezigheid van
Hélène Cattet & Bruno Forzani

et d'autres membres de l'équipe / en andere leden van de ploeg



+ LUCÍA

CRISTÓBAL LEÓN, JOAQUÍN COCIÑA & NILES ATALLAH, CL,
2007, VIDEO, VO ST ANG / OV ENG OND, 4'

Lucía nous chuchote à l'oreille les histoires qui la terrifient quand elle essaye de s'endormir, cachée sous la couverture. Sa voix glaçante nous hante pendant que sa chambre prend vie et que la peur se matérialise. Premier court métrage d'une série en cours ("Lucía, Luis y el lobo"). "Lucía" est une prouesse d'animation en stop motion. Ne ratez pas sa "suite" le 21 mars!

Vanonder haar lakens fluistert kleine Lucía ons de verhalen toe die haar het meest angst aanjagen wanneer ze probeert te slapen. Rondom haar komt de kamer tot leven en neemt die angst langzaam vorm aan. Eerste deel van de reeks "Lucía, Luis y el Lobo", stop-motion animatie van de bovenste plank. Mis zeker niet deel twee op 21 maart!



CLÔTURE /
CLOSING



20.03 → 24:00 **SPECIAL SCREENING!**
REPO CHICK

ALEX COX, USA, 2009, VIDEO, VO / OV, 85'

→ En présence / in aanwezigheid van Alex Cox

Le cinéaste Alex Cox, outsider iconoclaste qui compte une série de films cultes à son actif, n'en est pas à son premier conflit avec les grands studios. Il a notamment eu des ennuis avec son producteur Universal Studio, pour avoir donné une partie du budget de son film "Walker" aux sandinistes, lors du tournage au Nicaragua... Quand la rumeur qu'Alex Cox tourne un projet nommé "Repo Chick" arrive aux oreilles des juristes d'Universal, branle-bas de combat: Alex Cox n'a pas le droit de tourner une suite à son "Repo Man" de 1984 sans l'aval du Studio, qui détient toujours des droits sur le film. Cox se défend de tourner la suite et parle d'un projet différent qui y fait juste référence. Le film est tourné. En 2009, alors qu'il s'apprête à le sortir, voilà qu'Universal annonce un film de science-fiction à gros budget portant le titre "Repo Men", en fait une ancienne production vaguement inspirée du concept de "Repo Man" qu'Universal n'a jamais su distribuer et qui portait un autre titre à l'origine. Or Universal n'aurait le droit de produire un remake du film d'Alex Cox qu'à la condition que ce dernier le réalise. Un conflit s'amorce donc entre Alex Cox et les studios. Même s'il n'y a pas vraiment de parenté entre son nouveau film et "Repo Man", il tient au lien. Le film, presque entièrement tourné devant un "green screen", est une satire de la crise économique mondiale et des "repossessions" des biens des plus pauvres, construite autour du personnage de Pixxi, repo chick, qui se trouve mêlée à un complot menaçant la ville de Los Angeles...

→ Vous pourrez découvrir cette avant-première lors d'une séance spéciale. En effet, la seule manière de vous faire découvrir le film sans se retrouver au cœur d'un procès est de le présenter... gratuitement! Toutefois, selon les désirs d'Alex Cox, vous pourrez contribuer à soutenir une œuvre caritative de son choix, si l'envie de vous délester du prix d'entrée d'un film vous prendait...

Anarchist, iconoclast en outsider, Alex Cox is een gepassioneerde filmmaker die al heel wat bejubelde cultfilms op zijn conto heeft. Zijn conflicten met de grote studio's zijn al even legendarisch. Zo gaf hij het geld van Universal Pictures voor zijn in Nicaragua gedraaide film "Walker" aan de Sandinistas, de toenmalige vrijheidsstrijders. De laatste jaren wijdt hij zich aan "microfeatures" met een budget van minder dan £100.000. Toch raakt hij ook nu weer in de clinch met Universal wanneer deze in 2009 bekendmaken onder de titel "Repo Men" een big budget SF vehikel met Jude Law uit te brengen, juist op het moment dat Cox met "Repo Chick" een onofficieus vervolg op zijn cult klasieker "Repo Man" uit 1984 inblijkt. Hoewel de film thematisch enige verwantschap vertoont met zijn illustere voorganger, is hij qua opzet en beeldvoering radicaal anders. Rijkeluisdochter Pixxi haalt auto's terug van wanbetalers wanneer ze verstrikt raakt in een bizar terroristencomplot. Cox draaide de film bijna volledig tegen een "green screen" achtergrond en maakte er een satire van op de wereldwijde economische crisis.

→ De film kan je in ontdekken tijdens een speciale middernachtvertoning. Speciaal, want om de film te kunnen tonen zonder in een juridisch kluwen verzeild te raken, zullen – in overeenstemming met de wens van Alex Cox – alle inkomsten van deze uitzonderlijke vertoning naar een goed doel gaan. Het verhaal rond de film loont alvast de moeite, benieuwd wat de film brengt!



21.03 → 19:00
CAPUCINE

LUIS NIETO, FR, 2009, VIDEO, VO / OV, 45'

Voyage entre l'Alsace et le Centre d'étude du langage animal sur l'île d'Osumi, au Japon. "Capucine" nous montre le développement d'une expérience qui a duré plus de dix ans: le projet Oedipe – tentative d'apprentissage du langage et des codes cinématographiques à des singes capucins. L'un des spécimens (Capucine), particulièrement doué, peut être considéré comme le premier réalisateur simien de l'histoire du cinéma! Le documentaire relate l'évolution du projet et dévoile comment le court métrage "Oedipe", présenté par ailleurs pendant Offscreen, a pu être "réalisé" par Capucine elle-même. Assisté par du matériel à la pointe de la technologie, le petit singe construit son film à partir de séquences préexistantes, dans une base de données contenant plusieurs millions de fichiers vidéos archivés et classés. Toute l'ergonomie des appareils ayant été spécialement conçue pour en simplifier l'utilisation par des primates. Capucine n'a plus qu'à agir selon les désirs de son imagination. Ainsi "Le Voyage dans la Lune" de George Méliès côtoiera des séquences du jeu d'arcade Donkey Kong de S. Miyamoto pour un résultat des plus... étonnant!

"Capucine" is een Franse documentaire over het Japanse research centrum voor dierlijke talen, gelegen op het eiland Osumi, en het Oedipe project waar het centrum al meer dan tien jaar lang aan werkt. In dit project trachten de onderzoekers kapucijnaapjes, die eerder in Frankrijk werden ingezet als hulp voor patiënten met motorische gebreken, de filmische taal bij te brengen. Eén van de aapjes (Capucine) blijkt een bijzonder talent te hebben en kan beschouwd worden als de eerste aapachtige regisseur in de geschiedenis van de cinema. Deze docu toont de evolutie van het project en onthult hoe Capucine erin slaagt zijn kortfilm "Oedipus", die we overigens ook op het festival vertonen, te realiseren. Geassisteerd door spijttechnologie maakt de kleine aap zijn film, vertrekkende van bestaande sequenties uit archiefmateriaal. De techniek werd vereenvoudigd en herontwikkeld op maat van de primaten waardoor Capucine niet meer moet doen dan zijn verbeelding te volgen. En zo worden beelden uit "Le Voyage dans la Lune" van George Méliès afgewisseld met sequenties uit het video arcade spel Donkey Kong met een verbluffend resultaat als gevolg!

<http://oedipe-project.com>

→ À noter qu'un projet similaire vient d'être réalisé avec des chimpanzés en Grande-Bretagne, sans doute inspiré par les travaux du prof. Yamamoto / Een gelijkaardig onderzoek met chimpansees werd zopas uitgevoerd in Groot-Britannië.

<http://chimpcam.com>



21.03 → 20:00

ORDINARY PEOPLE

VLADIMIR PERISIC, FR-RS-CH, 2009, 35MM,
VO ST FR + NL / OV NL + FR OND, 80'

Le titre de ce film est en adéquation avec son histoire et sa mise en scène sobre et discrète: un jeune soldat serbe commençant doucement sa journée de nouveau dans une petite brigade de soldats. Sans trop savoir où ni pourquoi, ces derniers sont embarqués dans un bus. La jeune recrue a visiblement le temps de s'inquiéter de sa mission et de son intégration dans le groupe lors du voyage les menant dans une ferme isolée, inondée de soleil, où ils ne comprennent toujours pas leur assignation. Vladimir Perisic propose un suivi hyper-réaliste de cette brigade de soldats, ballotés entre des situations désarmantes de simplicités mais à la fois éminemment complexes dans leurs implications, leurs absurdités et leurs horreurs. L'atmosphère est d'autant plus lourde que la guerre n'est pas désignée comme un souci d'universalité, et par la banalisation d'une violence pourtant extrême. Un film parfaitement maîtrisé, qui glace le sang par sa froideur et les liens d'identifications inévitables entre le spectateur et ces gens ordinaires.

Een jonge Servische rekrut vertrekt samen met een klein groepje lotgenoten naar een geheime bestemming. Na een lange busrit waarin de jongeman tijd heeft om na te denken over zijn opdracht en zijn populariteit binnen de groep komen ze aan op een geïsoleerde boerderij, waar nog steeds niet duidelijk is wat hun taak zal zijn. Tot er een andere bus in het kamp arriveert. De titel van deze film is in overeenstemming met zijn sober verhaal en discrete mise en scène. Regisseur Vladimir Perisic kiest voor een hyperrealistische benadering van dit groepje soldaten, die geklemd zitten tussen hun schijnbaar eenvoudige opdrachten en de verschrikkelijke en verregaande gevolgen deze hebben. Dankzij het sobere en originele scenario wordt de oorlogssituatie niet als een spektakel opgevoerd maar integendeel, als de banalisering van extreem geweld. Een perfect beheerste film die je koude rillingen zal bezorgen door de nauwe band die geschepd wordt tussen de kijker en deze 'gewone mensen'.



+ LUIS

CRISTÓBAL LEÓN, JOAQUÍN COCIÑA & NILES ATALLAH, CL,
2008, VIDEO, VO ST ANG / OV ENG OND, 4'

Qui est ce Luis fantomatique que Lucía a rencontré dans la forêt? Il nous murmure ses pensées sauvages pendant que les murs dessinent son récit. Les objets décomposés, les meubles et la crasse se déplacent dans cette pièce sombre, animés par un travail de prise de vue image par image hyper impressionnant. À couper le souffle.

Wie is dat bleke jongetje dat Lucía in het bos heeft ontmoet? Zijn naam is Luis en hij fluistert ons zijn wildste gedachten toe terwijl de muren zijn gedachten illustreren. De sombere kamer rondom ons komt langzaam beeld per beeld tot leven in deze uitermate indrukwekkende animatiefilm. Adembenemend!

NEUE DEUTSCHE WELLE NACHT



La Neue Deutsche Welle (Nouvelle vague allemande) est un courant, c'est à dire une étiquette mise par des journalistes sur un ensemble non homogène de groupes allemands (principalement de Berlin, Hambourg, Hanovre et Düsseldorf) inspirés par la New wave, le punk, les Residents, Kraftwerk et plein d'autres trucs. Dès le début des années 80, le mouvement est récupéré par l'industrie du disque qui crée des groupes de toutes pièces qui n'ont souvent aucun rapport avec le propos initial. Ceci dit, de vrais groupes pertinents et marrants contribuent au succès de la vague, comme Trio et son Da Da Da. Voilà pour une définition subjective et terne.

Felix Kubin vient au Nova pour proposer une soirée dépoussiérante, des vidéos et des disques sous le bras. Donc au lieu de "définir", circonscrire et momifier le genre, on vous propose de découvrir de manière vivante une vision de la NDW par des gens qui l'ont connue, animé et aimé sans avoir l'impression d'en être des représentants officiels... Une soirée qui s'annonce variée, pleine de surprises et de découvertes inattendues.

De Neue Deutsche Welle (Duitse new wave) werd als dusdanig benoemd door muziekjournalisten, het is een weinig homogene stroming Duitse groepen (voornamelijk uit Berlijn, Hamburg, Hannover en Düsseldorf) geïnspireerd door de new wave, punk, The Residents, Kraftwerk en tal van andere zaken. Vanaf het begin van de jaren '80 werd het genre opgepikt door de muziekindustrie die allerlei soorten groepjes creëerde die vaak weinig van doen hadden met de originele spirit.

Felix Kubin komt naar Nova - videos en platen onder de arm - om u een authentieke NDW avond te bezorgen. In plaats van het genre te betonnen in één of andere encyclopedische definitie, stellen we u voor het te komen ontdekken in bijzijn van gasten die het van binnenuit hebben meegemaakt. Een avond vol variatie, verrassingen en onverwachte ontdekkingen.



07.03 → 18:00 †
TSCHERWONEZ

GABOR ALTORJAY, DE, 1982, VIDEO, VO ST ANG / OV.ENG QND, 96'

Nous accueillons avec grand plaisir Gabor Altorjay, réalisateur d'origine hongroise au caractère bien trempé. Son parcours de vie est étonnant et il profitera de sa présence pour vous prouver qu'il est un conteur intarissable. C'est d'ailleurs ce que l'on peut deviner en voyant ce petit ovni qu'est "Tscherwonez" où un marin russe, à bord d'un navire à l'atmosphère potemkinienne, débarque dans un Hambourg bloqué entre passé et années quatre vingt rutilantes. La recherche de son frère et d'une pièce de monnaie. Tscherwonez, sont le prétexte à une déambulation jouissive peuplée de scènes absurdes, d'humour slapstick et de répliques drôles et décalées. Les membres du groupe NDW Wirtschaftswunder composent la musique et jouent eux même dans le film. Film témoin d'une époque charnière de l'histoire du cinéma allemand où tout semblait possible, il constituera une parfaite manière de lancer cette soirée consacrée à ce mouvement musical glacé et sournoisement débridé.

Met veel plezier verwelkomen we Gabor Altorjay, regisseur van Hongaarse afkomst die met zijn experimentele films midden in de Neue Deutsche Welle stond. Hij zal ons onder meer enkele sappige details vertellen over het verhaal achter zijn film "Tscherwonez", die perfect de tijdsgeest vat van de jaren tachtig en een illustratie is van een sleutelperiode in de geschiedenis van de Duitse cinema en muziek. De leden van de NDW groep Wirtschaftswunder verzorgden de muziek van "Tscherwonez" en spelen zelf ook in de film. "Tscherwonez" zijn waardevolle oude Russische munten waarvan marinier Dimitri er enkele op zak heeft. Ze vormen zijn enige hoop wanneer hij in Hamburg zijn compagnons van het Potemkin-achtige oorlogsschip achterlaat om op zoek te gaan naar zijn broer. Hierop wordt hij achtervolgd door de KGB en de Duitse geheime politie met als resultaat een krankzinnig filmisch experiment vol absurde scènes, slapstick en prettig gestoorde dialogen. De perfecte start voor een muzikale avond die volledig in het teken staat van de underground muziek van de Neue Deutsche Welle met invloeden uit de punk, new wave en electropop.



07.03 → 20:00 †
FELIX KUBIN PRESENTS... NDW FILMS AND MUSIC

Ce musicien allemand hors norme, rassembleur et habitué du Nova viendra vider une partie de son sac à malice sur notre écran et nos platines. Documents vidéos inédits, rares et clandestins dans un premier temps, histoire de revivre en image et en musique un autre versant de la Neue Deutsche Welle, tour à tour commerciale et underground. Le but du jeu étant ici de faire exploser les barrières... La soirée se terminera en musique puisque Felix Kubin utilisera les platines comme machine à remonter le temps afin de transformer notre bar bruxellois en boîte sordide et branchée, reine de la nuit sur l'Arenbergstrasse. A. E. I. O. U. Ich bin Analphabet, Ich bin Analphabet!

www.felixkubin.com

- 1. FUTUROLOGISCHER CONGRESS
- ABWARTS
- ANDREAS DORAU
- ANDY GIORBINO
- DAALBERS
- DIE KLOPFERBANDE
- DIE UNBEKANNTEN
- DEUTSCH AMERIKANISCHE FREUNDSCHAFT / DAF
- FEHLFARBEN
- FSK
- GROSSE FREIHEIT
- GRAUZONE
- JA JA JA
- KEINMENSCH!
- KOSMONAUTENTRAUM
- LIAISONS DANGEREUSES
- MALARIA!
- MALE
- MITTAGSPAUSE
- PALAIS SCHAUMBURG
- DER PLAN
- PYROLATOR
- SAAL 2
- STAHLNETZ
- S.Y.P.H.
- SPRUNG AUS DEN WOLKEN
- DIE TODLICHE DORIS
- THE WIRTSCHAFTSWUNDER
- DIE ZIMMERMANNEN
- XMAL DEUTSCHLAND
- DÖF ("DEUTSCH-ÖSTERREICHISCHES FEINGEFÜHL": JOESI PROKOPETZ, MANFRED TAUCHEN, ANNETTE HUMPEL)
- EXTRABREIT
- NENA
- NINA HAGEN
- PETER SCHILLING
- SPIDER MURPHY GANG
- TRIO TRIO



Avec le soutien du / met de steun van Goethe Institut

JESS FRANCO

04.03 → 22:00 †

LOVE LETTERS OF A PORTUGUESE NUN

JESS FRANCO, DE-CH, 1977, 35MM, V ANG ST FR + ALL / ENG V FR + DUITSE OND, 82'

Jess Franco (1930, Madrid), le roi du zoom et de l'érotique-sordide, l'homme aux deux cents films, peut sans doute prétendre au titre de réalisateur le plus productif et le plus controversé de tous les temps. Son premier amour était pourtant la musique, surtout le Jazz. Cela explique non seulement les bandes son étonnantes et soignées de la plupart de ses films, mais aussi une certaine approche du langage cinématographique. Voir son premier Jess Franco peut être une expérience démystifiante. C'est avec le temps et avec persévérance qu'on découvre les charmes de sa filmographie. Il construit ses films avec résolution, allant à l'encontre des normes établies, sur un tempo particulier qui garanti une atmosphère hallucinante, laissant parfois perplexe, mais où tout se tient dans un équilibre étrange. Il suffit de se laisser guider par les mouvements fiévreux du zoom, qui souligne "l'essentiel"... On est tenté de qualifier son cinéma de mauvais, ou au moins de mauvais goût, mais après quelques films on prend conscience que Franco est un anarchiste du cinéma qui défini son propre monde sans lois. Ses films sont des Jam sessions, pleines de solos, où les possibilités du médium sont poussées au plus loin. Qu'il arrive la plupart du temps à construire son univers à coup de tétons endurcis et de paires de fesses est plutôt amusant.

Son aversion pour l'hypocrisie et son amour de l'érotique l'ont amené, dans les années soixante, à explorer un cinéma repoussant les limites, dans lequel il a pu donner libre cours à son voyeurisme. Cela s'est traduit, dans un premier temps, par une fascination pour les spectacles de striptease "kinky", puis, dès les années septante, quand la culture cinématographique est devenue un peu plus permissive, par une attention particulière donnée aux parties intimes de ses actrices. Sa muse Lina Romay peut ainsi se targuer d'avoir, sans doute, la vulve la mieux documentée de monde... Sa productivité folle est fascinante, tout comme son indomptable soif de liberté artistique, qui signifie malheureusement qu'il doit souvent travailler avec des budgets minimalistes. Malgré cela, le maître du Z poursuit dans sa vision fascinante et continue de réaliser des films avec un enthousiasme effréné et un grand amour du travail.

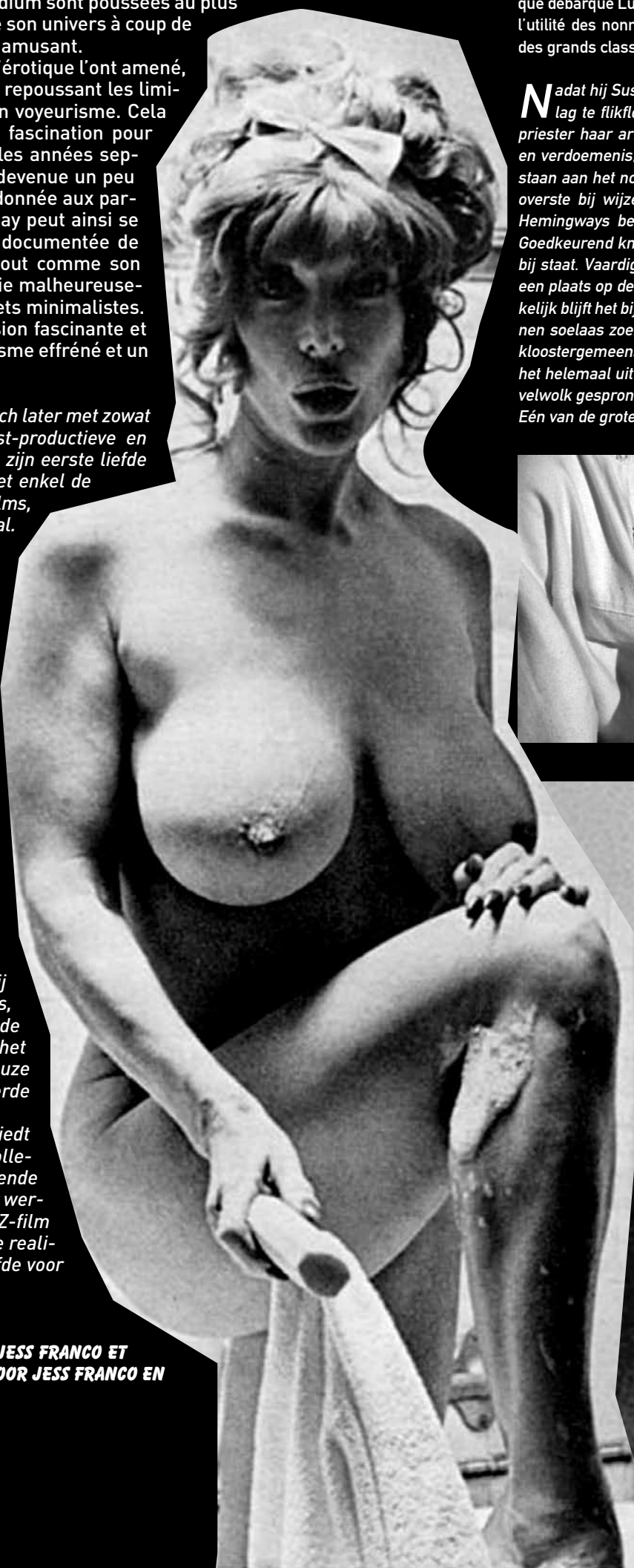
Al zou sleaze-master Jess Franco (1930, Madrid) zich later met zowat 200 films ontpoppen tot waarschijnlijk de meest-productieve en alleszins de meest-controversiële filmmaker ooit, zijn eerste liefde was muziek – en dan vooral jazz. Dit verklaart niet enkel de uitstekende soundtracks bij de meeste van zijn films, maar ook zijn volslagen unieke kijk op beeldtaal. Een eerste film van Franco kan een ontluisterende ervaring zijn. Resoluut gaat hij in tegen de heersende normen – het eigenzinnige tempo zorgt voor een onsamenhangende, hallucinante sfeer waarbij alles op losse schroeven komt te staan, terwijl zijn beruchte zoomlens het onderwerp voortdurend lijkt af te tasten in een koortsachtige zoektocht naar prikkelende beelden. Je bent dan ook geneigd om het als 'slechte' cinema te bestempelen, tot je na enkele films beseft dat anarchist pur-sang Franco zijn eigen wetteloze wereld creëerde. Films als spontane jamsessies vol speelse vingeroefeningen, waarbij de mogelijkheden van het medium ten volle worden verkend. En dat dit vaak via stijfstaande tepels en blote billen gebeurt, is natuurlijk aardig meegenomen.

Zijn aversie voor hypocrisie en huichelarij gecombineerd met een voorliefde voor erotica vertaalde zich in de jaren zestig in grensverleggende cinema, waarbij hij ongegeneerd zijn voyeuristische aanleg botvierde. Aanvankelijk bleef dat vooral bij zijn fascinatie voor kinky stripshows in nightclubs, maar nadat de filmcultuur permissiever werd in de jaren zeventig, trok zijn oog onbeschaamd naar het vrouwelijke geslachtsorgaan, waardoor vaste muze Lina Romay waarschijnlijk de best gedocumenteerde schaamlippen ter wereld bezit. Niet enkel zijn waanzinnig hoge productiviteit biedt bewondering, ook zijn ontembare drang naar volledige artistieke vrijheid, wat jammer genoeg betekende dat hij vaak met uiterst minimale budgetten moest werken. Maar zelfs dan toont deze meester van de Z-film hoe hij desondanks zijn fascinerende visie weet te realiseren met een ongebreideld enthousiasme en liefde voor het werk.

TOUTES LES SÉANCES SERONT PRÉSENTÉES PAR JESS FRANCO ET LINA ROMAY / ALLE FILMS WORDEN INGELEID DOOR JESS FRANCO EN LINA ROMAY

Après avoir espionné Susan Hemingway qui frouchelait avec son amant dans les bois, un prêtre pervers convainc sa pauvre mère d'envoyer la mignonne au couvent, en lui promettant sinon une vie de damnation. La mère supérieure très stricte a la délicatesse, en guise d'accueil, de lui glisser sa main froide entre les cuisses pour vérifier sa pureté. Satisfaite, elle la confie au prêtre qui regardait la scène la bave aux lèvres... Adroitement filmée par Franco, l'histoire est ici au premier plan. Et quelle histoire! Elle commence par la quête d'apaisement que les jeunes nonnes, tiraillées par leurs hormones, recherchent dans les bras l'une de l'autre, pour ensuite partir en vrille lorsque la communauté religieuse se révèle être une secte satanique et que débarque Lucifer en personne, animé d'une idée précise de l'utilité des nonnettes restées chastes. Incontestablement l'un des grands classiques de la Nunsplotation!

Nadat hij Susan Hemingway begluurde terwijl ze in het bos lag te flikflooiën met haar lief, overdondert een perverse priester haar arme moedertje met dreigend gepraat over hel en verdoemenis, tot die ermee instemt de mooie dochter af te staan aan het nonnenklooster. Daar steekt de strenge moeder overste bij wijze van begroeting haar koude handen tussen Hemingways benen om haar maagdelijkheid te controleren. Goedkeurend knikt ze naar de priester die er al likkebaardend bij staat. Vaardig en beheerst gefilmd, laat Franco het verhaal een plaats op de voorgrond. En wat voor een verhaal – aanvankelijk blijft het bij jonge nonnen die worstelend met hun hormonen soelaas zoeken in mekaars lichaamspluoien, maar als de kloostergemeenschap een satanische sekte blijkt te zijn, loopt het helemaal uit de hand en komt Lucifer himself uit een zwavelvolk gesprongen om de maagdelijke nonnetjes te bestijgen! Eén van de grote klassiekers van het nunsplotation-genre.



LADY PORNO

05.03 → 22:00 †

SHINING SEX (LA FILLE AU SEXE BRILLANT)

JESS FRANCO, BE-FR, 1977, 35MM, VF / FV, 69'

Voilà un film de science-fiction bien étrange, avec dans le rôle principal... l'intimité rasée de Lina Romay. La froide blonde Alpha et son partenaire Andros se délectent du chaud numéro de danse de Romay dans une boîte de nuit. Sous l'emprise de l'alcool, cette dernière se laisse entraîner dans leur appartement où ils se livrent, à trois, à une partie de gémissements. Profitant de l'étourdissement satisfait de Lina Romay, Alpha enduit son vagin d'une substance toxique. Contrôlée télépathiquement par Alpha, elle se retrouve au cœur d'un complot intergalactique qui implique son sexe et beaucoup de mâles inconnus qui vivront avec elle leur dernier orgasme. "Shining Sex" fut tourné en même temps que "Midnight Party", mais sans que l'équipe et les acteurs – qui comprenaient de moins en moins le script – ne soient au courant qu'ils travaillaient sur deux films. Il n'y a pas de petites économies : l'astuce devait permettre au producteur de ne leur payer qu'un salaire... Les zooms fougueux palpent les corps nus avec envie dans ce film à l'atmosphère irréelle, accompagné par une bande son de mauvais augure de Daniel White, qui mène le film jusqu'à sa fin tragique.

Bizarre science-fiction film met in de hoofdrol de kaalgeschoren flamoës van Lina Romay. De koele blondine Alpha en haar partner Andros genieten in een nachtclub van Romay's opwindende dansact. In een alcoholroes laat die zich meevoeren naar hun appartement, waar de drie kreunend de liefde bedrijven. Wanneer een versufte Romay ligt na te genieten, smeert Alpha een toxische substantie in haar vagina. Van op afstand gecontroleerd door de telepathische Alpha, wordt ze een speelbal in een intergalactisch complot, waarbij ze als willige slavin de koffer induikt met onbekenden, die tijdens hun orgasme dodelijk vergiftigd in mekaar stuiken. Gelijktijdig gedraaid met Midnight Party, maar om te besparen op loonkosten was de crew en cast niet verteld dat ze eigenlijk aan twee films werkten – al begrepen ze alsminder van het script. Onstuimige camerazooms lijken de naakte lichamen begerig te betasten in een film vol onwereldse sfeer, begeleid door de onheilspellende soundtrack van Daniel White die de film naar zijn tragische einde draagt.

05.03 → 24:00 †

MIDNIGHT PARTY AKA LADY PORNO (LA PARTOUZE DE MINUIT)

JESS FRANCO, BE-FR, 1977, 35MM, VF ST NL / FR V NL OND, 75'

La danseuse érotique Lina Romay secoue voluptueusement ses seins et ses hanches dans un night club douteux quand une bande de swingers branchés l'invite pour une partouze d'anthologie. Après une nuit de sueur, pleine de mains baladeuses et de zooms gynécologiques, elle se réveille aux côtés de deux cadavres, ayant chacun eut droit à leur poignard entre les omoplates. Prise de panique, elle tente de s'enfuir, mais est rattrapée et ligotée sur un lit. À partir de là, le film part dans un délire chaotique fait de papiers-peints à vomir, de dialogues profondément débiles, de Jess Franco en agent secret sadique à la jambe de bois et surtout, bien entendu, des rondeurs gracieuses de Lina Romay. Tourné en une semaine dans des chambres d'hôtel bon marché, avec un budget minimal, "Midnight Party" est un ramassis de non sens volontaires. Franco s'amuse de la place du spectateur, et n'hésite pas à faire valser le quatrième mur quand Romay s'adresse directement à la caméra pour débiter des obscénités.

Exotische danseres Lina Romay staat wellustig met borsten en heupen te schudden in een groezelige nachtclub, als een stel hippe swingers haar uitnodigt voor een wilde seksorgie. Na een zweterige nacht vol grijpgrage handen en gynaecologische camerazooms, ontwaakt ze naast twee dode lichamen – een dolk tussen de schouderbladen. In paniek tracht ze op de vlucht te slaan, maar wordt ontvoerd en vastgebonden op een bed, waarna de film ontspoot in een chaotische clash van spuuglelijk behangpapier, dwaze dialogen, Jess Franco met een houten been als een sadistische geheim agent, en vooral – de voluptueuze rondingen van Romay. Een week opnames in een paar goedkope hotelkamers met een minimaal budget, met als resultaat zelfbewust-ironische onzin waarbij de vierde wand enthousiast doorbroken wordt en Romay er geregeld vuile praatjes uit slaat terwijl ze strak in de lens kijkt.

06.03 → 24:00 †

ILSA, THE WICKED WARDEN (GRETA, HAUS OHNE MÄNNER)

JESS FRANCO, DE-CH, 1977, 35MM, V ALL ST NL + ANG / DUITSE V NL + ENG OND, 84'

Connu aussi sous le nom de "Greta, Haus ohne Männer" et mille autres titres, il s'agit bien d'un Ilsa apocryphe réalisé par Jess Franco! Dyanne Thorne campe une nouvelle fois une directrice de prison particulièrement perverse. Officiellement ouverte pour soigner les déviances sexuelles féminines, la prison sert en réalité de geôle politique. Le tout se passant dans une république fasciste d'Amérique centrale, un genre de San Théodoros... On se doute bien que ce n'est pas l'histoire qui nous intéresse ici mais plutôt le traitement que fait subir Franco à ce personnage iconique. Comme dans la plupart de ses films de "Femmes en prison", le réalisateur fait jouer Lina Romay, ici bras droit et souffre douleur d'Ilsa. Franco zoom et dé-zoom plus vite que son ombre, on entend des cris de singes au loin, la version allemande est géniale, les nombreuses scènes de tortures sexuelles sont ahurissantes. Le nombre de scènes d'anthologie est intimidant : une scène de douche/bain inaugurale montée en alternance, une scène d'acupuncture mammaire, une scène de torture avec une machine qui fait "doolooloozwingshriodooloo" et une scène finale imprévisible et atterrante qui clôt définitivement la saga.

The Wicked Warden is Jess Franco's onofficiële hoofdstuk in de Ilsa-cyclus, met in de hoofdrol de sadistische directrice van een psychiatrische gevangenis voor vrouwen. Het resultaat is onbeschaamde smeertapperij met nochtans de properste madammen van Zuid-Amerika, want er wordt heel wat afgedoucht in de film. Als Thorne in bad de borsten niet zorgvuldig zit in te zepen, vindt ze tijd om Lina Romay in bed te trekken en te onderwerpen aan wrede seksspelletjes, waarna Romay haar machtspositie als favoriete patiënt met volle overgave misbruikt door zich na toiletbezoek letterlijk het gat schoon te laten likken door de andere meisjes. Full-on exploitation waarbij je alle gevoel voor goede smaak best wandelen stuurt, maar ondanks de martelingen, elektrocuties en medische experimenten is alles volslagen idioot, de bossen schaamhaar gigantisch en het overvloedige naakt mooi gefotografeerd – om dan krachtig te eindigen met een onvergetelijke orgastische orgie van dierlijke agressie.



PORNOVISION
GEVACOLOR



PINK & VIOLENT

JAPANESE 70'S EXPLOITATION

Au Japon comme partout ailleurs, dès les années 1960 le cinéma souffre de la concurrence accrue de la télévision. Alors qu'aux États-Unis l'industrie Hollywoodienne réagit en développant de nouveaux procédés comme le Technicolor et le Cinerama, ou en lançant une énième vague de cinéma en 3-D pour tenter d'attirer les spectateurs dans les salles, l'industrie cinématographique japonaise propose des films au contenu trop controversé pour la télévision. Les grands studios comme la Nikkatsu, Daei ou Toei réussissent momentanément à freiner leur chute avec les "pinku eiga", une sorte de cinéma érotique soft, qui était jusqu'alors l'apanage de petites maisons de productions indépendantes.

La Nikkatsu démarre le mouvement, et représentera l'apogée du genre avec ses "romans porno", une série de films softs bizarres, lardés de romantisme et d'intermèdes SM brutaux. Toei réagit avec ses films d'action et la vague "pink violence", une forme de cinéma d'exploitation pimenté d'une bonne dose de nudité gratuite et de violence. Caractérisés par des personnages féminins puissants et indépendants, des héroïnes aussi sexy que dangereuses, ces films se situent sur le fil du rasoir entre pure exploitation stéréotypée et émancipation féminine. Il y a peu d'équivalents dans le cinéma occidental, sinon peut-être la Blaxploitation, avec l'actrice Pam Grier dans des films comme "Coffy" ou "Foxy Brown", présentés lors de l'édition 2008 du festival Offscreen. On y retrouve un même mélange sensationnaliste d'érotisme, d'action et de conscience sociale.

Les jours fastes de ce courant se situent entre 1970 et 1977, lorsque ces films bénéficiaient d'une production digne de ce nom et d'une vague de nouveaux talents devant et derrière la caméra. Les grands studios avaient recours à ces films de genre pour tester de nouveaux réalisateurs et stimulaient activement toute expérimentation ou innovation. C'est ainsi qu'on put découvrir des réalisateurs comme Koji Wakamatsu, Norifumi Suzuki, Teruo Ishii ou Kinji Fukasaku; et des actrices devenues cultes telles Reiko Ike, Meiko Kaji ou Miki Sugimoto. Avec le recul, on sait que la lutte était perdue d'avance et que la télévision et la vidéo allaient prendre le dessus quelques années plus tard. La "pink exploitation" n'est guère mise à l'honneur dans l'histoire officielle du cinéma japonais et est restée longtemps terra incognita pour le public occidental. C'est en traînant les pieds que les studios laissent aujourd'hui sortir quelques copies de leurs archives. Et c'est dans ce contexte que le Festival Offscreen a décidé de présenter cette série de huit films, tous projetés en 35mm. Amateurs de bandes de motardes les seins au vent, de vierges ivres de vengeance, de femmes gangsters folles de sabres et d'écolières cruelles, cette section du festival est pour vous!

Aan de hand van 8 films (allen vintage 35mm) biedt Offscreen een ongewone ontdekkingsreis langs de Japanse exploitation cinema uit de jaren '70, waar arthouse en grindhouse, avant-garde en exploitatie op ingenieuze wijze met elkaar versmelten. Het wordt een cinematografische trip vol kleurrijke pop art beelden, gedurfde vormexperimenten, anti-establishment provocatie en soms rechttoe rechtaan politiek anarchisme. Als topless vrouwenbendes, wrede kostschoolmeisjes en op wraak beluste zwaardknievende maagden je ding zijn, dan weet je waar naartoe. Net zoals in andere landen had het Japanse bioscoopbezoek vanaf eind jaren 60 te lijden onder de moordende concurrentie van de televisie. Terwijl Hollywood de strijd aanbod door middel van nieuwe bioscoopmethoden zoals Technicolor, reageerde de Japanse filmindustrie op een wel heel bijzondere manier, namelijk met het aanbieden van materiaal dat te controversieel was voor televisie. De grote Japanse filmstudio's zoals Nikkatsu en Toei konden een tijd lang de financiële rampspoed afwenden door het coöpteren van de zogeheten "pink eiga" of "pink film", een vorm van softcore porno die vroeger het exclusieve domein was van kleine, onafhankelijke productiehuisen.

Nikkatsu begon met zijn "Roman-porno", een reeks bizarre softerotische prenten, gelardeerd met romantische en brute S&M intermezzo's. Toei reageerde hierop met een resem actie-georiënteerde films, de "Pinky Violence", exploitation cinema gekruid met een flinke dosis naakt en geweld. Gekenmerkt door sterke, onafhankelijke vrouwelijke hoofdrollen, heldinnen die even sexy als gevaarlijk zijn, bewandelen deze films het slappe koord tussen enerzijds pure exploitatie en anderzijds vrouwelijke emancipatie en empowerment.

De hoogdagen van beide stromingen lagen tussen 1970 en 1977 toen de films konden rekenen op degelijke "production values" en een hoge publiek opkomst. De studio's gebruikten het genre om talrijke nieuwe regisseurs uit te testen en stimuleerden op een actieve manier experiment en innovatie. Jonge beeldenstormers als de regisseurs Norifumi Suzuki, Teruo Ishii, Kinji Fukasaku en Shunya Ito en actrices als Meiko Kaji, Reiko Ike en Miki Sugimoto maakten in die context hun opgang en bevestigden tot op vandaag hun cult reputatie.

12.03 FEMALE PRISONER SCORPION

Le personnage de la femme scorpion est tiré d'un manga de Toru Shinohara. La série de films est toujours en cours mais aucun d'eux n'arrive à la cheville de la trilogie initiale présentée ce soir en 35mm! La superbe Meiko Kaji, l'interprète de Sasori, excelle dans ce rôle radical et quasi muet, à l'opposé du personnage du manga qui débite des obscénités à la chaîne. Affublée d'une coiffure pick-a-boo, elle traverse les épreuves et les humiliations, accumulant ainsi un degré de haine rarement atteint au cinéma. Shunya Ito s'avère être un metteur en scène habile, efficace et qui n'hésite pas à explorer plusieurs voies, donnant à chaque scène une atmosphère et un cachet particulier. Les trois épisodes – sortis en l'espace de 11 mois! – sont ainsi différents mais cohérents, sans jamais perdre en intensité et en rythme. Les mouvements de caméra, les couleurs, la musique, les costumes, les décors, tout dans cette série étonne et relègue les autres films de femmes en prison aux oubliettes. Ito mêle l'héritage de Kinji Fukasaku et de Seijun Suzuki et parvient à proposer un film de genre "total", intelligent et populaire, tout en proposant des parallèles interloquant entre la prison sadique et la société japonaise misogyne.

Meiko Kaji ("Stray Cat Rock", "Lady Snowblood") schittert als Matsu, alias "Sasori", in één van de meest legendarische filmreeksen uit de Japanse exploitation cinema. Gebaseerd op de manga van Toru Shinohara duiken er tot de dag van vandaag nog nieuwe Sasori films op (waaronder vorig jaar nog ééntje in Hong-Kong). Maar het is vooral de trilogie van regisseur Shunya Ito, die voor de eerste drie delen tekende, die de "Female Convict Scorpion" franchise in het Japanse collectieve geheugen vastlegde. De films van Ito bevatten alle archetypische elementen van de "Woman In Prison" film, maar het is Ito's intelligente aanpak die de reeks moeiteloos de grenzen van het genre doet overstijgen. Het verrassende gebruik van kleur, licht, decor en symboliek geven de films een vaak expressionistisch gevoel mee. Ito toont zich een waardige opvolger van filmmakers zoals Kinji Fukasaku of Seijun Suzuki en biedt ons drie films die zowel intelligent als populair zijn, waarin felle kritiek op de misogynie in de Japanse samenleving moeiteloos gecombineerd wordt met uiterst smakelijke pulp. Hoofdactrice Meiko Kaji zingt ook het zeer bekende thema-liedje voor de film: "Urami Bushi".



→ 20:00 FEMALE PRISONER #701: SCORPION (JOSHUU 701-GÔ: SASORI)

SHUNYA ITO, JP, 1972, 35MM, VO ST ANG / OV ENG OND, 87'

Le premier volet débute comme un pur film WIP (Women In Prison) ultra stylé, puis nous conte l'histoire tragique de Matsu, jeune fille trompée par un flic véreux pour infiltrer un gang de Yakuza. Surnommée Sasori (Scorpion) en prison, elle n'a de cesse de trouver une solution pour s'échapper et se venger violemment. Le film pose les bases des personnages et surprend à chaque bobine: la scène du viol, les sévices, et surtout une scène de douche (figure imposée dans tout film WIP qui se respecte) proprement hallucinante.

Na te zijn verraden door de corrupte flik op wie ze verliefd werd, wordt Sasori opgesloten in een Spartaanse gevangenis waar ze meerdere martelingen zal moeten doorstaan.



→ 22:00
**FEMALE CONVICT
SCORPION: JAILHOUSE 41**
(JOSHUU SASORI:
DAI-41 ZAKKYO-BÔ)

SHUNYA ITO, JP, 1972, 35MM,
VO ST FR + ANG / OV ENG + FR OND, 90'

Alors que le directeur de la prison tente de la faire assassiner avant de partir en retraite, Sasori parvient à s'échapper en compagnie d'autres prisonnières. Il lui faut affronter une nature hostile, une société viciée, des policiers sans pitié et des compagnes d'infortunes sans foi ni loi. Autre ambiance dans cet épisode violemment poétique où Japans ancien et moderne se percutent à tout moment. La scène inspirée du théâtre Kabuki, où sont présentées une à une les fugitives, est inoubliable.

Wanneer Sasori samen met zes andere gedetineerden kan ontsnappen, wordt hun vlucht een harde confrontatie met de werkelijkheid.

→ 24:00
**FEMALE CONVICT
SCORPION: BEAST STABLE**
(JOSHUU SASORI:
KEMONO-BEYA)

SHUNYA ITO, JP, 1973, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 87'

Enfin libre, mais contrainte de se cacher. Sasori se retrouve affublée d'une jeune femme perdue, obligée de coucher avec son propre frère aux pulsions sexuelles déviantes. La vie urbaine n'est pas plus simple que celle en prison, semble nous dire Ito dans ce troisième épisode intense. On retrouve Sasori se nourrissant du bras arraché d'un policier et malencontreusement accroché à l'extrémité d'une paire de menottes. Les séquences où Sasori se cache dans les égouts parviennent à nous faire oublier Orson Welles dans "Le troisième homme".

Sasori, nog steeds op de vlucht, probeert een normaal leven op te bouwen. Maar het leven buiten zou wel eens nog brutaler kunnen zijn dan binnen de gevangensmuren...



13.03 → 22:00
SEX & FURY
(FURYÔ ANEGO DEN:
INOSHIKA OCHÔ)

NORIFUMI SUZUKI, JP, 1973, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 88'

Reiko Ike, dirigée une nouvelle fois par Norifumi Suzuki, incarne Ocho Inoshika, une femme meurtrie dès l'enfance par la vision de son père tué sous ses yeux. Elle décide de se venger et se retrouve mêlée à de sombres histoires d'espionnage, de poker et, bien sûr, de sexe! Une atmosphère particulière et une mise en scène enthousiasmante servent d'écrin à un scénario certes alambiqué, mais surtout prétexte à d'incroyables scènes. Citons celle où Ike est attaquée dans son bain, dont elle sort nue et armée d'un sabre, pour dézinguer sous la neige, et au ralenti, une quantité non raisonnable d'ennemis. Suzuki soigne particulièrement sa scène finale, et il ne faut pas chercher plus loin les influences de Tarantino pour Kill Bill... sauf qu'ici c'est authentiquement décalé! De nombreuses autres raisons de voir le film peuvent être évoquées: la musique, la peinture d'occidentaux décadents... mais cette scène dans la neige est incontournable! Nue! Au ralenti! Avec un sabre! Dans la Neige!!!!

Ocho is als kind getuige van de moord op haar vader en zweert wraak op de drie gemaskerde bandieten die verantwoordelijk zijn. Een jarenlange zoektocht levert echter niets op. Wanneer ze een jonge anarchist helpt die op de vlucht is voor een lokale misdaadbaas zet Ocho een reeks van gebeurtenissen in gang die haar uiteindelijk weer zullen confronteren met de moordenaars van haar vader. Reiko Ike, samen met Meiko Kaji één van de voornaamste iconen van het 'pink-violence' genre, schittert als Ocho in deze wilde exploitation film van Norifumi Suzuki ("Star of David: Beauty Hunting", "Girl Boss Guerilla"). Hoogtepunten zijn er teveel om op te noemen: zoals de sequentie waarin Ike, naakt, een leger yakuza's in de pan hakt die haar overvallen terwijl ze een bad neemt of de scène waar ze het opneemt tegen een bende mes zwaaiende nonnen. Regisseur Suzuki houdt het ritme hoog en levert van begin tot eind een uiterst vermakelijk en psychedelisch pulp pareltje. Cult-regisseur Teruo Ishii ("Blind Woman's Curse") zou hetzelfde jaar nog een vervolg draaien, tevens met Reiko Ike: "Female Yakuza Tale: Inquisition and Torture".

13.03 → 24:00
**FEMALE
YAKUZA TALE**
(YASAGURE ANEGO
DEN: SÔKATSU RINCHI)

TERUO ISHII, JP, 1973, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 86'

La suite informelle de "Sex & Fury", avec Teruo Ishii en remplacement de Suzuki à la réalisation. On ne perd pas au change puisque ce dernier est tout aussi capable et original. Ike reprend le rôle de Ocho Inoshika la vengeresse et s'attaque cette fois à un serial killer, une mère maquerelle, puis un gang qui fait entrer de la drogue dans le pays en utilisant des cachettes aussi intimes qu'inattendues... Nous sommes face à un autre style de réalisation et un scénario plus tendu, dans lequel se déchainent plus de sexe et de violence que dans le premier volet. Le film s'ouvre sur une scène rappelant le combat chorégraphique sous la neige du précédent volet... mais cette fois sous la pluie! La suite est quant à elle différente, tout aussi efficace, et ne laisse aucun répit. Des personnages vraiment étonnants apparaissent puis disparaissent au gré d'intrigues sadiques et dérangeantes. Là aussi, pas question de gâcher la scène finale, une espèce d'épilogue westernien et féministe, qui régèlera cependant les plus voyeurs d'entre vous. Une double (kill) bill aux petits oignons...

Reiko Ike herneemt haar rol uit "Sex & Fury" in dit vervolg van sleaze-maestro Teruo Ishii ("Horrors of a Malformed Man"). Wanneer Ocho (Ike) door een meedogenloos drugskartel wordt verward met één van hun drugs smokkelende prostituees en er door hen wordt ingeluisd voor de 'uitgehohde vagina' moorden moet ze haar naam zien te zuiveren en de echte schuldigen vinden. Gelukkig kan ze rekenen op de hulp van een Sasori-lookalike verkleed als non, een flamboyante ex-yakuza die mensen kan vermoorden door gewoon kogels naar ze te smijten en, tijdens een spectaculaire finale, een heus leger naakte en zwaardvechtende vrouwen! Ishii behoudt de elementen die van "Sex & Fury" een succes maakten en tilt ze naar hun volgende onlogische niveau, ver in het rijk van het surrealisme. Een prachtig voorbeeld van de artistieke vrijheid die studio's aan hun regisseurs gaven tijdens de psychedelische 'pink violence' jaren. "Female Yakuza Tale" barst van de typische Ishii regie vondsten die hem tot vandaag nog zeer geliefd maken bij een nieuwe generatie filmmakers zoals Takashi Miike, Shinya Tsukamoto of Quentin Tarantino.



14.03 → 18:00

STRAY CAT ROCK: SEX HUNTER (NORA-NEKO ROKKU: SEKKUSU HANTA)

YASUHARU HASEBE, JP, 1970, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 85'

Meiko Kaji dirige un gang de jeunes filles délurées et violentes, opérant sous la coupe d'un gang de yakuzas misogynes, racistes et provinciaux. La ville est en partie peuplée de "sang mêlés", des enfants de soldats noirs américains et de femmes japonaises, vraisemblablement conçus au sortir de la seconde guerre mondiale... Tout se complique lorsque les filles défendent ces apatrides et que l'une d'elle s'avère être elle-même "impure". Ce film est antérieur à la vague "Sukeban" présentée ici, et fait partie d'une série réalisée par Yasuharu Hasebe (réalisateur du 4^e Female Prisoner Scorpion...) qui amorcera le succès des films de gangs de filles. Il utilise abondamment la violence, mais ne présente pas les mêmes caractéristiques de mise en scène pyrotechniques et de profusion de sexe. Il est historiquement pertinent et s'apparente au chaînon manquant entre le souffle apporté par la nouvelle vague nipponne et la déferlante "Pinky Violence" à venir. La critique sociale (racisme et patriarcat) contenue dans le film est sans concession et Meiko Kaji y trouve un de ses premiers rôles fort.

Mako (Meiko Kaji uit de "Female Convict Scorpion" en "Lady Snowblood" films) is de leidster van de Alleycats, een bende wilde dames die samen met hun al even wilde mannelijke tegenhangers, de Eagles, geleid door de meedogenloze Baron, het nachtleven volledig onder hun controle hebben. Wanneer Mako verliefd wordt op een halfbloed slaan bij Baron de stoppen door en breekt er een open oorlog uit tussen beide bendes. De "Stray Cat Rock" films, waarvan "Sex Hunter" het derde en beste deel is, zijn één van de voornaamste paradepaardjes van de studio Nikkatsu in het Sukeban (delinquent girl gang) genre. De reeks sloeg een brug tussen de extravaganse pop art kleuren explosies die tijdens de jaren '60 de roem van de studio maakten (denk maar aan Seijun Suzuki) en de meer grafische exploitatie cinema van de jaren '70, waaronder de 'roman porno'. Regisseur Hasabe combineert op opmerkelijke wijze genre elementen met sociale kritiek in deze uitermate onderhoudende en dappere film die een moeilijk thema als racisme niet uit de weg gaat.



14.03 → 22:00

GIRL BOSS GUERRILLA (Sukeban Gerira)

NORIFUMI SUZUKI, JP, 1972, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 84'

Norifumi Suzuki dirige pour notre plus grande joie deux actrices/icônes du genre: Reiko Ike et Miki Sugimoto. Ces deux actrices se retrouvent dans plusieurs films, dont celui-ci est l'un des plus emblématiques de leur parcours commun. Un gang de "motardes" débarque à Kyoto et doit se confronter d'abord au gang adverse, avant de tomber sur les yakuzas qui chapeautent le tout. Tout y passe, un prêtre, une bonzesse, des mormions, un boxeur, un chanteur niais, et des multitudes de jeunes filles "topless" à moto. Bien sûr, dans ce film franchement impertinent, tout est traité par dessus la jambe et en dessous de la ceinture. Il s'agit sans doute du film de notre sélection qui se tourne le plus vers la comédie. Une fois de plus, Toei a mis des moyens généreux à disposition, la photo comme les mouvements de caméra sont très réussis. Le film propose un divertissement pervers de haute volée. Autre caractéristique notable: la musique y est particulièrement bondissante et même drôle lorsqu'intervient une sorte de Didier Barbelivien local, avec guitare en bandoulière et coucher de soleil kitsch en toile de fond.

Ontmoet de wilde meiden van motorclub "De Rode Motorhelmen"! In een rotvaart sjezen de meiden van Tokyo naar Kyoto, waar de plaatselijke girl gang haar stek bedreigd ziet en hen meteen in de haren vliegt. Met scherpe nagels klauwen ze in mekaars gezicht, shirts worden van het lijf gescheurd, getatoeëerde borsten bedreigd met knipmessen. Maar als ze het aan de stok krijgen met de brutale venten van de yakuza, vormen ze één front-girls got to stick together! Onderweg trapt trash-meester Suzuki links en rechts heilige huisjes in, waarbij de seksuele zelfzekerheid van de meiden brave huisvaders tot een hoopje ellende herleidt. Een hypocriete priester wordt in een handomdraai tot een snelle wip verleid en blijkt vervelende geslachtsziektes te verbergen onder z'n habijt. En met het collectegeld van de anti-nucleaire lobby kopen ze sigaretten en wensen de slachtoffers van Hiroshima verder nog veel geluk. Aan het hoofd van de twee meisjesbendes staan de rondborstige Reiko Ike en intense furie Miki Sugimoto, de twee grootste iconen van het genre.



18.03 → 22:00

STAR OF DAVID: BEAUTY HUNTING (DABIDE NO HOSHI: BISHÔJO-GARI)

NORIFUMI SUZUKI, JP, 1979, 35MM,
VO ST ANG / OV ENG OND, 100'

Après avoir réalisé certains des films les plus marquants de la vague Pinky Violence, le réalisateur Norifumi Suzuki ("Sex and Fury", "Le couvent de la bête sacrée") quitta la Toei pour passer au studio voisin et concurrent, la Nikkatsu, alors en plein succès avec ses "romans porno". La rencontre entre les deux mondes de décadence, d'érotisme et de violence est matérialisée dans ce "Star of David", l'un des films les plus pervers et les plus fascinants de la sélection! Quelques années ont passé, le film est également le plus osé... Né d'un viol et traumatisé dès son enfance, Tatsuya développe une fascination malsaine pour l'humiliation, les déviances et les sévices sexuels. Quand ses deux parents meurent, il hérite de la fortune familiale et construit une chambre des tortures dans la cave de sa grande demeure. Il part à la chasse de belles jeunes filles à ramener et à utiliser dans ses jeux de dégénération. Il cherche une relation avec elles dans leur soumission et dans leur dévergondage. Suzuki réussit à nous plonger dans l'esprit de ce personnage, aidé par un scénario intelligent, des acteurs convaincants et une mise en scène époustouflante. Malgré les scènes dérangeantes auxquelles on assiste en tant que spectateur-voyeur, on ne peut s'empêcher d'être fasciné et excité par ce mélange de manga, de symbolisme religieux kitsch, d'érotisme, de philosophie et d'humour noir. Un film comme seul le Japon peut en produire!

Na een paar van de meest beruchte "pinky-violence" films te hebben geregisseerd bij film studio Toei, liep Norifumi Suzuki ("Sex & Fury", "School of the Holy Beast") over naar Nikkatsu, die toen volop in hun 'roman-porno' producties zaten. De ontmoeting tussen beide werelden leverde één van de meest waanzinnige, perverse en fascinerende films van de selectie op! Na een traumatische jeugd groeit Tatsuya op tot een psychopaat met een ongezonde fascinatie voor vernedering en verkrachting. Wanneer zijn beide ouders sterven erft hij het familiefortuin en besluit een folterkelder te bouwen onder zijn afgelegen luxehuis. De jacht op mooie meisjes is geopend... Suzuki slaagt er op magistrale wijze in om ons mee te nemen in het hoofd van een perverse psychopaat, geholpen door een intelligent scenario, sterke acteerprestaties en een schitterende fotografie. Ondanks de afschuwelijke tafereelen die zich op het scherm afspelen kan je als kijker niet anders dan geboeid toekijken naar deze mix van manga, religieuze symboliek, erotiek en zwarte humor. Een film zoals ze die enkel in Japan kunnen draaien!



11.03 †

BRUCE BICKFORD: A NIGHT IN THE CAS'L'

Bruce Bickford est un animateur autodidacte hors du commun qui n'a jamais arrêté de jouer aux petits soldats et d'avoir ses mondes imaginaires. Installé dans sa maison-studio-entrepôt près de Seattle, il bricole, depuis 40 ans, des films époustouflants par leur inventivité technique 'Do It Yourself' et l'univers dans lequel ils nous plongent. Un monde médiéval, de jungle, de démons, de laboratoires secrets et de fast-food, où des petits guerriers aux pouvoirs magiques battent des armées de vikings, de conquistadors, des amazones et des monstres à têtes géantes dans des explosions de chair, de plasticine et de papier.

Celui que Frank Zappa appelait "The Amazing Mr. Bickford" travaille avec une minutie et une patience littéralement incroyables. Il anime, image par image, des dizaines de minuscules personnages et fait vivre à ses figurines et décors des "morphings" infinis: un rocher deviendra un visage, puis un paysage, avant de former une pizza d'où éclos un deuxième personnage qui l'engouffrera pour fusionner avec elle... Les dimensions et les échelles se mêlent, tout est organique, rien ne se perd, les choses se transforment dans tous les sens, il y a plusieurs réalités... et on les vit toutes en même temps! Le flux continu d'informations fait penser à un rêve en cinquième vitesse ou à du Svankmajer sous LSD. Frottez-vous bien les yeux, Bruce Bickford est avec nous pour une soirée, après quoi il animera un atelier au RITS et partira pour une petite tournée européenne concoctée par Offscreen (voir le site internet du Nova pour plus de détails).

Bruce Bickford, autodidact en animatiefilmmaker, is een man die er nooit mee opgehouden is zichzelf met speelgoed soldaatjes in een imaginaire wereld te vermaken. Op zijn eentje maakt hij al veertig jaar in zijn studio/garage fantastische filmpjes die opvallen door hun creatieve DIY aanpak en het totaal unieke universum waarin ze ons onderdompelen. In een middeleeuwse wereld, de jungle, de onderwereld of geheime labo's vechten kleine krijertjes met magische krachten tegen vikingen, Spaanse bezetters, amazones en monsters met reusachtige koppen in een explosie van vlees, plasticine en papier.

Frank Zappa, met wie hij vaak samenwerkte in de jaren '70, noemde hem "The Amazing Mr. Bickford". Met een bewonderenswaardige precisie en engelengeduld slaagt hij erin om beeld per beeld honderden minuscule kleifiguren leven in te blazen. Met eindeloze morphings creëert hij een energetisch en organisch universum waarin voortdurend elk detail, zelfs de decors, in beweging is. Een rots wordt een gezicht, een landschap wordt een pizza om vervolgens opgegeten en versmolten te worden met een nieuwe figuur... Dimensies en werelden overlappen en vermengen zich en alles verandert voortdurend op elke mogelijke manier. Een continue flux van transformaties oftewel Svankmajer op LSD! Wrijf uw ogen dus goed uit want Bickford vergezelt ons niet alleen voor een avondje in Cinema Nova maar geeft ook een workshop in het RITS waarna hij op een mini-tournee door Europa vertrekt, uitgestippeld door Offscreen (zie de Nova website voor meer details).



"YOU AND I KNOW ANIMATION IS THE MOST IMPORTANT THING IN THE WORLD"



→ 20:00 † MONSTER ROAD

BRETT INGRAM, USA, 2004, VIDEO, VO ST FR / OV FR OND, 80'

Ce documentaire, filmé sur une période de cinq ans, propose une plongée dans l'univers de Bruce Bickford. Il nous en dévoile une partie des mystères, en revenant sur sa cosmogonie et en explorant différentes facettes de la vie et du travail obsessionnel de Bickford. Brett Ingram le suit au quotidien, notamment dans la relation qu'il avait avec son père, philosophe Alzheimer, aujourd'hui décédé. "Monster Road" laisse une grande place aux extraits de films et prend le temps de nous ouvrir les portes de son imaginaire, de ses mondes d'enfant. Quand on découvre une partie de son travail, on a du mal à se représenter les années et la dévotion qui se cachent derrière. Les séquences frénétiques font presque oublier que les processus pour animer de la plasticine ou des dessins sont extrêmement lents. Pourtant la technique est visible et les imperfections font partie du film, on sent la main du créateur. Il est fascinant de constater jusqu'où Bickford pousse ces procédés, et comment il multiplie les sujets à animer en arrivant toujours à garder leurs mouvements à l'esprit. Certains disent qu'il est simplement le meilleur animateur au monde.

Deze documentaire gefilmd over een periode van vijf jaar voert ons mee in het vreemde universum van Bruce Bickford. De film onthult een deel van zijn mysteries en bizarre cosmogonie door in te zoomen op verschillende facetten van het obsessievolle levenswerk van Bickford. Brett Ingram volgt hem in zijn dagelijkse omgang, in het bijzonder met zijn vader een gepensioneerd ruimte-ingenieur uit de tijd van de Koude Oorlog, filosoof en Alzheimer patiënt die ondertussen overleden is. "Monster Road" laat veel ruimte voor filmfragmenten en neemt de tijd om de poorten van Bickford's verbeeldingswereld voor ons open te stellen. Wanneer je zijn films ziet, zou je bijna vergeten hoeveel jaren van toewijding erachter verscholen gaan. Uit de energetische scènes blijkt allermindst hoeveel werk en onnoemelijk veel tijd er kruipt in het animeren van plasticine of tekeningen. Nochtans is de techniek zichtbaar aanwezig en maken de imperfecties deel uit van de film, en de handtekening van de maker. Het is fascinerend te zien hoe Bickford de limieten van de techniek opzoekt en hoe er steeds meer figuren verschijnen die stuk voor stuk vol beweging blijven. Door sommigen wordt hij genoemd als de beste animatiemaker ter wereld.

→ Suivi d'une rencontre avec **Bruce Bickford**. / Aansluitend volgt een ontmoeting en Q&A met **Bruce Bickford**.

→ 22:00 † CAS'L' + SHORT FILMS

BRUCE BICKFORD, USA, 1988-96, VIDEO, NO DIAL., 47'+...

Bruce Bickford est un créateur compulsif, jamais loin de l'art brut. Il alimente ses mondes imaginaires sans relâche, et presque sans souci de les faire découvrir à d'autres. À part quelques séquences finalisées, son œuvre est une sorte de "work in progress" perpétuel. Son garage-entrepôt contient des milliers de figurines en plasticine minutieusement conservées, et des dizaines de boîtes pleines de feuilles constituant ses animations, pour la plupart jamais encore filmées! "Cas'l" est un montage récent de séquences réalisées essentiellement dans les années 1990, parfois en réutilisant des figurines faites à l'époque où il travaillait pour Frank Zappa, près de 20 ans plus tôt! C'est un enchaînement onirique de scènes pseudo-narratives mettant en scène des dizaines de personnages minuscules (pour pouvoir en caser un maximum à l'image!) où l'on peut être sûr qu'il se passe en permanence au moins dix choses à la fois. On ne reprend son souffle qu'à la fin du film! La projection sera précédée et suivie de courts métrages d'animations dessinés auxquels Bruce se consacre aujourd'hui, qui sont au moins aussi fascinants que ses créations en plasticine.

Bruce Bickford's compulsieve creaties doen wel wat denken aan de zogenaamde 'art brut' of 'outsider art'. Een solitaire creatieve geest die op inventieve wijze een totaal unieke surrealistische wereld tot leven brengt. Zonder zich iets aan te trekken van culturele codes, stijlen of conventies en zonder zich zelfs te bekommeren of deze creaties ook door iemand gezien, laat staan "begrepen" zullen worden. Met uitzondering van enkele afgewerkte kortfilms en sequenties is zijn volledige oeuvre te beschouwen als een "work in progress". In zijn studio/garage bewaart hij naast duizenden kleifiguurtjes, nauwkeurig gecatalogiseerd, ook tientallen dozen vol scenarios en storyboards voor animatiescènes, die voor het grootste deel nog onverfilmd zijn. "Cas'l" is een vrij recente montage van afgewerkte scènes uit de jaren '90 waarbij hij nogal eens teruggreep naar de poppetjes die hij gemaakt had in de tijd toen hij samenwerkte met Frank Zappa. Een droomachtige aaneenschakeling van pseudo-narratieve taferelen gevuld met tientallen minuscule personages (des te kleiner des te meer hij er in een beeld kon krijgen!) waarin voortdurend honderd dingen tegelijk gebeuren. Een adembenemende film die in een hoog tempo voorbijvliegt. Tijdens deze voorstelling tonen we ook enkele van Bickford's getekende animatiefilms, waar hij zich de laatste jaren steeds meer is op gaan toelagen en die minstens even fascinerend zijn als de klei animaties.

→ En présence de / In aanwezigheid van **Bruce Bickford**



SPAGHETTI WESTERN

Voilà un genre dont tout le monde a entendu parlé mais dont peu de personnes réalisent l'ampleur. Si l'on évoque la Nunsplotation ou le film Redneck, cela correspond à plusieurs dizaines de films sur plusieurs décennies, mais ici on parle de plus de 500 films entre 1964 et 1970! Si la naissance du Western Spaghetti est assez claire et doit tout au génial Sergio Leone, sa fin est plus floue. Cependant, dès le début des années septante, le genre est dominé par la parodie et le slapstick (Terence Hill et Bud Spencer) et finit par être quasiment éteint à l'aube des années quatre vingts. La plupart des Spaghetti Westerns sont tournés à Almería en Espagne et chaque acteur parle dans sa propre langue, invalidant ainsi le concept de version originale, comme d'ailleurs chez Jess Franco!

Si Leone a posé les codes du genre, les caractéristiques de ses films ne sont pas celles de tous les spaghetti westerns. Les deux autres Sergio (Corbucci et Sollima) apportent d'autres dimensions comme vous pourrez le voir au Nova avec "Le grand silence", aux antipodes formelles (et dans la neige!) de la trilogie Dollar de Leone. Sollima propose encore une autre voie, avec des scénarii surnois tout en finesse et mutations dans un scope superbe. C'est le cas dans "The Big Gundown" à voir à la Cinematek et dans "Le dernier face à face" malheureusement absent de cette sélection, comme quelques autres films, pour cause de producteurs/distributeurs anachroniques et/ou aux doigts crochus...

Le personnage du héros amoral et sanguinaire se retrouve souvent, du plus austère au plus parodique, avec un nom qui claqué: Sartana, Sabata, Ringo, Django... et régulièrement sous les traits de Klaus Kinski ou Lee Van Cleef, mais aussi Franco Nero et Thomas Milian.

La fin des années soixante voit s'accroître le nombre de films à caractère politique, "The Price of Power" en est un pertinent exemple. Apparaît alors un sous-genre: le "Zappata" western, aux revendications sociales marxisantes, avec des titres comme "Quien Sabe? (Bullet For The General)", "Compañeros" et d'une certaine façon "Il était une fois la révolution". C'est à cette vague qu'appartient "Requiescant", film très rare à l'ambiance tout à fait particulière. Enfin, pour illustrer le western italien inclassable, nous proposons "Django Kill!", l'un des ovni du genre!

Nous sommes heureux d'être en mesure de vous présenter ces quatre films rares en pellicule, véritable gageure, après des mois de recherches et de batailles acharnées. Nous vous invitons à voir à la Cinematek les classiques de Leone ou Sollima, ceux d'habiles et bluffants suiveurs ainsi que de véritables pépites dont le curieux "Blindman" avec Ringo Starr!

→ Le passionné notoire, réalisateur culte et spécialiste du genre, **Alex Cox**, présentera chacun des films montrés au Nova.

Er waren al wel eerder westerns gemaakt in Europa, maar het was niet voor Clint Eastwood zijn entree maakte als de Man Zonder Naam in Leone's "Per un pugno di Dollari/A Fistful of Dollars" (1964) dat een Europese sensibele het genre zou gaan domineren. Leone plunderde de rituelen en basismotieven van de Amerikaanse klassieke western en herschikte ze tot een door-en-door Latijnse versie van het genre. Leone's westerns (flamboyant, delirisch, een en al close-ups en zooms), brachten ook een nieuwe held voort, die niet veel beter, maar wel 'cooler' en zelfverzekerder was dan de schurken (en ook iets had van een verlosser).

Het succes van "Fistful" zorgde voor een ware westernrage. Tussen 1964 en 1972 werden in Italië (vaak in coproductie met Spanje of Duitsland) zo'n 300 westerns gemaakt (66 in 1967 alleen al). In het zog van de Man zonder Naam volgden nog meer (anti)helden: Django, Ringo, Sabata, Sartana, Trinity om later te eindigen bij... Nobody.

Rond 1966 had het genre z'n hoogtepunt bereikt en traden regisseurs en trends naar voren. Sergio Corbucci was na Leone zonder meer de nummer 2: zijn, vaak geïmiteerde "Django" is de eerste en meest invloedrijke gothische western. "Django" bracht 30 sequels voort, een zeldzaam staaltje van exploitatie. Politieke thema's deden hun intrede: menige film ging over kapitalistische landeigenaars die proletarische peons uitbuiten en waren parabellen over de relatie tussen derde wereldlanden en het kapitalistische westen.

Er ontstond zelfs een komische variant, met het razend populaire duo Terence Hill en Bud Spencer. Het genre doofde langzaam uit in de jaren '70. De parodie "My Name is Nobody" (1973) van Tonino Valerii, gesuperviseerd door Leone, is als een afscheid op te vatten.

Deze module biedt een unieke kans om enkele van de films nog een keer te bewonderen op het grote Nova scherm.

→ Notoire spaghetti western liefhebber en kenner **Alex Cox** zal de films bovendien van een inleiding voorzien.

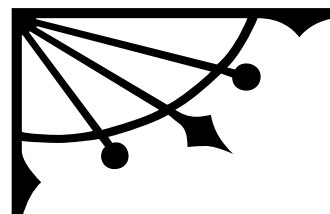


19.03 → 22.00 † THE PRICE OF POWER (IL PREZZO DEL POTERE)

TONINO VALERII, IT-ES, 1969, 35MM, VO ST ANG / OV ENG OND, 108'

Le film se déroule à Dallas en 1880, mais les événements évoquent ceux de 1963. Un président progressiste en visite dans la ville est abattu de sang-froid. Rapidement, on arrête un suspect, et ce dernier est assassiné lors de son transfert. Des agents d'Etat enquêtent et plus aucune information ne paraît. Des journalistes et d'autres personnes meurent dans des circonstances suspectes. La version officielle proclame que le meurtrier a agit seul. Bill Willer, avec l'aide d'un reporter honnête, veut faire éclater la vérité au grand jour: le pauvre type assassiné serait innocent, le président aurait été abattu par plusieurs tireurs recrutés par de riches racistes du sud et le vice-président tremperait dans le complot. "The Price of Power" adapte l'histoire du meurtre de Kennedy dans un western: un exemple notable de spaghetti politique incontournable pour les fans d'Eurowesterns. Le réalisateur Tonino Valerii recycla pour ce film les décors et une partie du casting du célèbre film de Leone "Once Upon a Time in the West".

De film speelt zich af in Dallas 1880, maar de gebeurtenissen lijken sterk op die van 1963. Een progressieve president die een bezoek brengt aan de stad wordt in koelen bloede vermoord. Snel arresteert men een verdachte, maar de man wordt omgebracht tijdens zijn overplaatsing. Overheidsagenten verzamelen informatie, die dan verdwijnt. Journalisten en anderen komen in verdachte omstandigheden om. De officiële versie luidt dat de moordenaar alleen handelde. Bill Willer, geholpen door een eerlijke reporter, wil de waarheid naar buiten brengen: dat de vermoorde sukkel onschuldig was; dat de president werd neergeschoten door meerdere schutters in dienst van rijke zuidse racisten; en dat de vice-president bij het complot betrokken was. "The Price of Power" herneemt het verhaal van de moord op Kennedy in een westerncontext: een merkwaardig voorbeeld van politieke spaghetti dat hoog aangeschreven staat bij fans van Eurowesterns. Regisseur Valerii recycleerde voor deze film de sets en een deel van de cast van Leone's "Once Upon a Time in the West".





19.03 → 24:00 †

REQUIESCANT AKA KILL AND PRAY

CARLO LIZZANI, IT-BRD, 1966, 16MM, V ANG / ENG V, 92'

Un général américain décadent massacre tout un village mexicain. Sans le savoir, il laisse derrière lui un survivant – un jeune garçon (Lou Castel) qui sera adopté par une famille chrétienne. Plus tard, quand sa demi-sœur fugue pour devenir prostituée, il est chargé de la retrouver. Le voici piégé dans la lutte des classes entre ouvriers agricoles mexicains et le général raciste qui les exploite. En dépit de son éducation religieuse, il est devenu entre-temps un tireur chevronné surnommé "Requiescant" (parce qu'il prie pour le salut de l'âme de ses victimes). Lorsque notre héros apprend que le général est responsable du massacre de sa famille, il entreprend de se venger. "Requiescant" est un western politique culte, à la réputation méritée. Le réalisateur Carlo Lizzani était communiste, et c'est manifeste dans son œuvre. Pier Paolo Pasolini collabora au scénario et interpréta même avec un plaisir malin le rôle d'un prêtre révolutionnaire. "Requiescant" est stylé, morbide, souvent comique et en tout outrancier – comme tout bon western spaghetti qui se respecte.

Een decadente Amerikaanse generaal moordt een heel Mexicaans dorp uit. Zonder het te weten laat hij één overlevende achter, een jonge knaap (Lou Castel) die wordt geadopteerd door een christelijke familie. Als zijn stiefzus van huis wegloupt om prostituee te worden, moet de jongen haar terughalen. Hij raakt verstrikt in de klassenstrijd tussen Mexicaanse landarbeiders en de racistische generaal die hen uitbuit. Ondanks het feit dat de jongen religieus werd opgevoed, is hij intussen een geoeffend schutter geworden met de bijnaam "Requiescant" (omdat hij bidt voor het zielenheil van zijn slachtoffers). Wanneer onze held erachter komt dat de generaal verantwoordelijk was voor het uitmoorden van zijn familie, zint hij op wraak. "Requiescant" is een politieke western met een terechte cultreputatie. Regisseur Carlo Lizzani was communist en dat is er aan te merken. Niemand minder dan Pier Paolo Pasolini schreef mee aan het scenario: hij speelt overigens ook met zichtbaar genoeg de rol van een revolutionaire priester. "Requiescant" is stijlvol, morbide, vaak grappig en in alles – zoals het een onvervalste spaghetti western betaamt – over-the-top.



20.03 → 20:00 †

THE GREAT SILENCE (IL GRANDE SILENZIO)

SERGIO CORBUCCI, IT-FR, 1968, 35MM,
V ANG ST FR + ALL / ENG V DUI + FR OND, 105'

Hiver 1898, dans les plaines enneigées de l'Utah: un groupe de paysans et bûcherons affamés pillent les routes et les villages environnants pour survivre à l'hiver. Afin de stopper les violences et promouvoir sa campagne électorale, le gouverneur de l'État est prêt à leur accorder une amnistie et à leur fournir des vivres. Pour ce faire, il envoie le shérif Burnett (Frank Wolff) préserver le calme et l'ordre jusqu'à ce que le traité soit signé. Mais c'est sans compter sur un groupe de mercenaires engagés pour assassiner les hors-la-loi, dont fait partie Tigrero (Klaus Kinski), vil chasseur de primes sans pitié, obsédé par l'argent et l'odeur de la mort. Venu de nulle part, un étranger muet à la gâchette rapide, Silence (Jean-Louis Trintignant), arrive au village et accepte de venger la mort d'un des hors-la-loi en se chargeant d'éliminer tous les chasseurs de primes. S'engage alors un combat entre le shérif et les mercenaires cruels et sans pitié, un combat pour la justice et l'égalité.

Jean-Louis Trintignant is "Silenzio", een stomme gewapend met een Mausegeweer. Silenzio helpt een groep buiten de wet gestelde Mormonen in hun strijd tegen corrupte en tirannieke overheden in een bergstadje. Regisseur Corbucci ("Django", "The Mercenary") kiest duidelijk de kant van deze outcasts, die alleen maar proberen te overleven. De wet wordt vertegenwoordigd door een corrupte sheriff die zijn beschermheren uit de wind zet en sadistisch tuig zoals Loco (een onvergetelijke Klaus Kinski) hun gang laat gaan. "Il Grande Silenzio" is een western over klassenstrijd en revolutie en sluit daarmee perfect aan bij het politieke klimaat aan het einde van de jaren '60. De film is overigens opgedragen aan Martin Luther King en Ché Guevara. Ongetwijfeld een van de origineelste en beste spaghetti's met een evocatieve score van Ennio Morricone. Silenzio groeide uit tot een cultfilm onder meer door de unieke en ongewoon zwartgallige slotscène, een ware mokerslag!



20.03 → 22:00 †

DJANGO KILL... IF YOU LIVE, SHOOT! (SE SEI VIVO, SPARA!)

GIULIO QUESTI, IT-ES, 1967, 35MM, VO ST ANG / OV ENG OND, 100'

Deux indiens trouvent un bandit blessé ("l'Etranger", un rôle sur mesure pour Tomas Milian) rampant hors d'une tombe. Il fut laissé pour mort par son ancien complice Oaks et la bande... qui ont filé avec un butin d'or volé. Une fois guéri, l'Etranger fomenta sa vengeance. Avec son pistolet chargé de balles en or, il arrive dans une petite ville. Il apprend que seul Oaks a échappé à la fureur sadique de la population et que l'or volé a disparu. L'Etranger est pris en tenaille entre deux factions rivales: celle des Mexicains, composée de muchachos vêtus de cuir noir, dirigés par le bandit Sorro, et celle des citadins menée par le tenancier du saloon (dont le perroquet prodigue ses commentaires sur l'action). Et ce n'est que le début... "Django kill!" est un phénomène à part dans le sous-genre western spaghetti: peu de films sont aussi brutaux, surréels et gothiques. Réalisé par un familier de Fellini, Giulio Questi ("Death Laid An Egg"), c'est un des films préférés d'Alex Cox.

Twee indianen vinden een gewonde bandiet ("de Vreemdeling", een rol die Tomas Milian op het lijf is geschreven) die uit een graf komt gekropen. Hij was voor dood achtergelaten door zijn partner Oaks en de bende die ervandoor zijn met het goud van een overval. Eenmaal hersteld zint de Vreemdeling op wraak. Met zijn pistool geladen met gouden kogels arriveert hij in een stadje, waar hij ontdekt dat alleen Oaks ontsnapt is aan de sadistische woede van de bevolking die uit is op het gestolen goud. De Vreemdeling raakt verstrikt tussen twee rivaliserende facties: de Mexicaanse, bestaande uit in zwart leer geklede muchachos aangevoerd door de bandiet Sorro, en de stedelingen geleid door de saloonhouder (wiens sprekende papageai commentaar geeft op de actie). En dit is nog maar het begin... Django kill! is zelfs binnen het subgenre van de spaghetti western een buitenbeentje: weinig films zijn brutaler, surreëler en gothischer dan deze. Geregisseerd door Fellini's getrouwe Giulio Questi ("Death Laid An Egg") is dit een persoonlijke favoriet van Alex Cox.

NOVA #118 04.03 > 21.03.2010

04.03 > JEUDI / DONDERDAG	05.03 > VRIJDAG / VENDREDI	06.03 > SAMEDI / ZATERDAG	07.03 > ZONDAG / DIMANCHE
18:00 OUVERTURE / OPENING			NEUE DEUTSCHE WELLE NACHT
19:00 AIR DOLL p.3	20:00 WHITE LIGHTNIN' + THE COMIC... p.3	18:00 AIR DOLL p.3	18:00 TSCHERWONEZ † p.7
22:00 LOVE LETTERS OF A PORTUGUESE NUN † p.8	22:00 SHINING SEX † p.9	20:00 THE APE + OEDIPUS p.4	20:00 FELIX KUBIN PRESENTS... † p.7
	24:00 MIDNIGHT PARTY AKA LADY PORNO †	22:00 THE BLOOD OF REBIRTH + ASOMNIE p.4	
		24:00 ILSA, THE WICKED WARDEN † p.9	
11.03 > DONDERDAG / JEUDI	12.03 > VENDREDI / VRIJDAG	13.03 > ZATERDAG / SAMEDI	14.03 > ZONDAG / DIMANCHE
BRUCE BICKFORD: A NIGHT IN THE CAS' L'	NIGHT OF THE FEMALE PRISONER #701		
20:00 MONSTER ROAD † p.13	20:00 SCORPION p.10	18:00 THE APE + OEDIPUS p.4	16:00 CINEKETJE: IN THE ATTIC p.2
22:00 CAS' L' + SHORT FILMS † p.13	22:00 JAILHOUSE 41 p.11	20:00 IN THE ATTIC + NAIÁDE p.4	18:00 STRAY CAT ROCK: SEX HUNTER p.12
	24:00 BEAST STABLE p.11	22:00 SEX & FURY p.11	20:00 THE IMMACULATE CONCEPTION OF... p.5
		24:00 FEMALE YAKUZA TALE p.11	22:00 GIRL BOSS GUERRILLA p.12
18.03 > JEUDI / DONDERDAG	19.03 > VRIJDAG / VENDREDI	20.03 > SAMEDI / ZATERDAG	21.03 > ZONDAG / DIMANCHE
20:00 STINGRAY SAM + NEXT FLOOR p.5	20:00 AMER + LUCIA † p.5	18:00 THE IMMACULATE CONCEPTION OF... p.5	19:00 CAPUCINE p.6
22:00 STAR OF DAVID: BEAUTY HUNTING p.12	22:00 THE PRICE OF POWER † p.14	20:00 THE GREAT SILENCE † p.15	20:00 ORDINARY PEOPLE + LUIS p.6
	24:00 REQUIESCENT † p.15	22:00 DJANGO KILL † p.15	
		24:00 SPECIAL SCREENING: REPO CHICK † p.6	


TABLES D'HÔTES / GASTENTAFELS
07.03 + 12.03 + 19.03
nova
 CINÉMA BIOSCOOP

 CINEMA: 3 RUE D'ARENBERGSTRAAAT - 1000 BXL
 WWW.NOVA-CINEMA.ORG
 OFFICE: 14 RUE D'ARENBERGSTRAAAT - 1000 BXL
 T&F 0032(0)2/511.24.77
 NOVA@NOVA-CINEMA.ORG
 PERMANENCES AU BUREAU / KANTOORPERMANENTIES:
 MERCREDI / WOENSDAG 10:00 → 14:00
 + VENDREDI / VRIJDAG 14:00 → 18:00

TARIFS/TARIEVEN:

 SÉANCE/VERTONING: 5 / 3,5 EUR
 COMBI: 7,5 / 6 EUR
 CINEKETJE: FILM: 3,5 / 2,5 EUR | WORKSHOP: 2,5 EUR
 ABONNEMENTS (6 SÉANCES / VERTONINGEN): 21 / 15 EUR

PRÉVENTES/VOORVERKOOP:

 → EXCELLENCE, 94-96 BD ANSPACHLAAN, 1000 BXXL
 [OPEN 7/7 > 15:00 - 22:00 - T +32(0)2 205 84 86]

THANKS TO: Gabor Altory, Anonymes Films, Archivio Storico del Cinema Italiana, Ascot Elite, Atlas Films, Autour de minuit, Belgian Film Distributors, Beta Film GmbH, Bruce Bickford, Cinémathèque Française, Cinémathèque Suisse, Cinema Zuid, Cinetoscopio, Alex Cox, De Filmfreak Distributie, Eurociné, Jess Franco, Becky Glupczynski, Goethe Institut, Is Hoogland, Le Parc Distribution, Liliom Audiovisuel, Metropolitan Filmexport, Nikkatsu, Open Sesame, Phi Group Inc, Research Center on Animal Language (Koji Yamamoto), Jack Stevenson, Swedish Film Institute, Toei Company, Visit Films, Wild Bunch, Hadrian Belove, Wim Castermans, Maya Dalinsky, Luca Di Mauro, Manlio Gomasasca, Yuri Kubota, Merli Feixa Riu, Wouter Hessels, Brett Ingram, Peter Burr, Yann Olejarz, Niles Atallah, Jane Colling, Bertrand Grimault, Martin Vieillot.

E.R. / V.U.: Jean-Michel Wallyn, 14 rue d'Arenberg, 1000 Bruxelles

07.03 + 11.03 + 20.03
Micro-Boutiek

NOVA TEAM: Aïcha, Adrien, Alain, Alexis, Alexandre, Alice, Anne, An P, Archibald, Arnout, Aurélie, Auré T, Axel, Benwa, Bruno, Bruno C, Carlo, Catherine, Céline, Charlotte, Chloé, Ciprian, Clara, Claire, Daniele, Denis, Dirk bis, Dominik, Elisabeth, Elise, Ellen, Elsa, Emilie, Eric, Erwan, Fabien, Fabien D, Fanny, Federica, Flo, Flore, Florian, Florian F, Franck, François, Fred, Georges, Gérald, Géraldine, Guérin, Guillaume, Guy, Gwen, Hassan, Helena, Hervé, Hilde, Jacques, Jean-Louis, Jeanne, Jeroen, Johan, Julie B, Julie M, Juliette, Junko, Katia, Kris, L, Laura, Laure, Laurent A, Laurent T, Lila, Luca, Marie, Marie-Eve, Mariette, Mathias, Maxime, Maya, Mehdi, Melanie, Melinda, Miguel, Miku, Mohamed, Moricette, Naïma, Nic, Nico D, Niels, Olenka, Paul D., Paul M., Philippe Brrr, Philomène, Ramon, Raph, Rebecca, Remy C, Romain, Saïd, Sandrine, Sandrine B, Sarah, Serge, Sophie A, Sophie B, Sophie G, Stéphane, Stéphanie, Steven, Strike, Sven, Tatiana, Toon, Windy, Xavier, Yacine, Yoann...

MARCEL TEAM: Dirk, Gilles, Ils, Marina, Micha, Sigg, Thomas, Yannick + Evelyn, Wim, Bavo, Jessica, Ann-Yaëlle, Julie, Silke, Esther, Cassio, Laetitia...

THE SCREENING RIGHTS AND THE COPYRIGHTS FOR THIS PUBLICATION WERE HANDLED AND SETTLED WITH THE UTMOST CARE. IF DEFICIENCIES ARE NEVERTHELESS DETECTED, PLEASE INFORM US IMMEDIATELY.

